



InSight® FD Système d'imagerie avec mini arceau Guide de l'utilisateur

MAN-05288-902 Révision 006

InSight[®] FD

Système d'imagerie avec mini arceau

Guide de l'utilisateur

Référence : MAN-05288-902

Révision 006

Juillet 2021

HOLOGIC[®]

Attention : la législation fédérale (des États-Unis d'Amérique) limite la vente de cet appareil à ou pour le compte d'un médecin (auxiliaire ou conventionné).

Service client

Numéro gratuit depuis les États-Unis : +1.800.321.4659

E-mail : SkeletalHealth.Support@hologic.com

En Europe, en Amérique du Sud ou en Asie, contactez votre distributeur ou revendeur local.

Table des matières

1 Indications d'utilisation	1
1.1 Performance essentielle	1
1.2 Déclaration de garantie.....	2
1.3 Profils d'utilisateurs	2
1.3.1 Formation	2
1.3.2 Connaissances.....	2
1.3.3 Expérience.....	3
1.3.4 Déficiences acceptables	3
2 Sécurité concernant le rayonnement	3
2.1 Général	3
2.2 Dose de rayonnement et débit de dose	4
2.3 Blindage contre les rayons X.....	4
3 Réglementation concernant les appareils à rayons X.....	4
3.1 Réglementation américaine fédérale et gouvernementale	4
3.2 Réglementation CEI	5
3.3 Réglementations canadiennes	5
4 EMI.....	5
5 Cybersécurité	5
6 Accessoires	6
7 Comment se procurer des copies des manuels.....	6
8 Termes et définitions	6
9 Étiquettes du système InSight FD	9
9.1 Étiquette principale du système	9
9.2 Étiquette d'avertissement de système à rayons X.....	10
9.3 Étiquette d'avertissement de risque de choc électrique.....	10
9.4 Étiquette d'avertissement de ne pas pousser le système.....	11
9.5 Étiquette ISO 7010-M002	11
9.6 Champ de vision.....	12
10 Risques inhérents à la sécurité.....	14
11 Composants du système	21
12 Commandes et indicateurs.....	23
12.1 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X	23
12.2 Commandes du clavier.....	25
13 Instructions d'installation du cône SSD InSight FD de 20 cm	27
13.1 Procédure.....	27
13.2 Fonctions de l'interrupteur au pied du système InSight FD.....	30

13.2.1 Obtenir une radiographie	31
13.2.2 Afficher une image MegaView	31
13.2.3 Marquer une image	32
13.2.4 Enregistrer une image	32
13.2.5 Imprimer une image.....	32
13.2.6 Stockage.....	32
14 Utilisation du système	34
14.1 Déplacement du système.....	34
14.2 Réglage de l'arceau.....	36
14.3 Rideau stérile de l'arceau	37
14.4 Mise sous tension du système	38
14.5 Mise hors tension du système.....	39
15 Configuration de l'application.....	40
15.1 Interface utilisateur System Configuration (Configuration système).....	40
15.2 System (Système).....	40
15.3 Options d'envoi DICOM	43
15.3.1 DICOM Print Options (Options d'impression DICOM).....	45
15.4 Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail)	48
15.4.1 Users (Utilisateurs)	50
15.5 Physician's Preferences (Préférences du médecin).....	51
15.6 Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Acquisition (Acquisition de l'image).....	53
15.7 Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Processing (Traitement de l'image).....	56
15.8 Physician's Preferences (Préférences du médecin) – Image Management (Gestion des images)	59
15.9 Administrative Settings Page (Paramètres administratifs)	60
16 Utilisation de l'application	62
16.1 Position du patient	62
16.2 Écran principal.....	63
16.3 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X	67
16.4 Session d'acquisition d'images.....	69
16.4.1 Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient)	69
16.4.2 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image)	72
16.4.3 Symboles du film fixe.....	74
16.4.4 Fenêtre Select Reference Images (Sélectionner les images de référence).....	81
16.5 Session de révision des images.....	82
16.5.1 Fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir).....	82
16.5.2 Écran Review (Revoir).....	85
16.5.3 Écran Enhanced Displayed Image (Image affichée optimisée).....	88

16.6 Maintenance des enregistrements de patients/d'études.....	89
16.6.1 Fenêtre Update Patient Study Information (Mettre à jour les informations du patient/ de l'étude)	89
16.7 Export Images (Exporter des images).....	91
16.7.1 Exporter à partir de l'écran Review Images (Revoir les images)	91
16.7.2 Exporter à partir de l'écran Review Images (Revoir les images)	93
16.8 Fenêtre Import Images (Importer les images).....	95
16.9 Saisie de la liste de travail	98
16.9.1 Option 1 : sous-menu Tools (Outils)	98
16.9.2 Option 2 : écran Patient Information (Informations du patient).....	98
16.10 Fenêtre Delete Images (Supprimer les images).....	98
16.11 Fenêtre View DICOM Queue (File d'attente DICOM).....	101
17 Maintenance du système	103
17.1 Sauvegarde du système	103
17.2 Récupération du système	103
17.3 Nettoyage.....	103
17.3.1 Désinfectants recommandés.....	103
17.4 Entretien préventif.....	104
17.5 Troubleshooting (Dépannage).....	104
17.6 Mise au rebut.....	104

Liste des figures

Figure 1 : Mini-arceau InSight FD	1
Figure 2 : Étiquette principale du système.....	9
Figure 3 : Avertissement relatif au système à rayons X	10
Figure 4 : Avertissement de risque de choc électrique	10
Figure 5 : Étiquette d'avertissement de ne pas pousser le système*	11
Figure 6 : Étiquette ISO 7010-M002	11
Figure 7 : Champ de vision.....	12
Figure 8 : Faites pivoter le bras en C.....	28
Figure 9 : Alignez le cône.....	29
Figure 10 : Interrupteur au pied sans fil	30
Figure 11 : Stockage de l'interrupteur au pied	32
Figure 12 : Interrupteur au pied dans le support	34
Figure 13 : Clavier en position abaissée.....	35
Figure 14 : Arceau en position de transport.....	35
Figure 15 : Roulettes arrière.....	36
Figure 16 : Réglage de l'arceau.....	37
Figure 17 : Rideau stérile de l'arceau	38
Figure 18 : Menu System Configuration (Configuration système).....	40
Figure 19 : System (Système).....	41
Figure 20 : DICOM Send Options (Options d'envoi DICOM).....	43
Figure 21 : DICOM Print Options (Options d'impression DICOM).....	45
Figure 22 : Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail)	48
Figure 23 : Users (Utilisateurs).....	50
Figure 24 : Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Acquisition (Acquisition de l'image)	53
Figure 25 : Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Processing (Traitement de l'image).....	56
Figure 26 : Physician's Preferences (Préférences du médecin) – Image Management (Gestion des images).....	59
Figure 27 : Écran principal.....	63
Figure 28 : Menu déroulant System Configuration (Configuration système)	64

Figure 29 : Menu déroulant Tools (Outils).....	65
Figure 30 : Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient).....	70
Figure 31 : Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).....	72
Figure 32 : Menu Effets de l'image	73
Figure 33 : Symboles du film fixe	74
Figure 34 : Menu Configure Image Area (Configurer la zone d'image).....	75
Figure 35 : Boutons de l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).....	76
Figure 36 : Fenêtre Select Reference Images (Sélectionner les images de référence)	81
Figure 37 : Study for Review (Etude à revoir)	83
Figure 38 : Écran Review Images (Revoir les images)	85
Figure 39 : Patient Details (Détails du patient).....	87
Figure 40 : VISTA Details (Détails VISTA).....	88
Figure 41 : Écran Enhanced Displayed Image (Image affichée optimisée)	88
Figure 42 : Fenêtre Update Patient Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude).....	90
Figure 43 : Exportation d'images à partir de l'écran Review (Revoir).....	92
Figure 44 : Panneau Export Images (Exporter des images)	92
Figure 45 : Option Export (Exporter) du menu Tools (Outils)	93
Figure 46 : Exporter des images à partir du menu Tools (Outils).....	93
Figure 47 : Menu Tools (Outils)	96
Figure 48 : Fenêtre Import Images (Importer les images).....	96
Figure 49 : Delete Images (Supprimer les images).....	99
Figure 50 : Image sélectionnée à supprimer.....	99
Figure 51 : Afficher la file d'attente DICOM.....	101

Table des matières

Tableau 1 : Termes et définitions	6
Tableau 2 : Symboles	8
Tableau 3 : Symboles	12
Tableau 4 : Risques inhérents à la sécurité	14
Tableau 5 : Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X	23
Tableau 6 : Commandes du clavier	25
Tableau 7 : Liste des pièces	27
Tableau 8 : Fonctions des pédales de l'interrupteur au pied	30
Tableau 9 : Déroulement du conditionnement	39
Tableau 10 : Interface utilisateur System Configuration (Configuration système)	40
Tableau 11 : Page System (Système)	41
Tableau 12 : Page DICOM Send Options (Options d'envoi DICOM)	43
Tableau 13 : DICOM Send Options Page (Options d'envoi DICOM), fonctions des boutons	44
Tableau 14 : DICOM Send Options Page (Options d'impression DICOM), descriptions des sections et des champs	46
Tableau 15 : DICOM Print Options Page (Options d'impression DICOM), fonctions des boutons	47
Tableau 16 : Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail), descriptions des sections	48
Tableau 17 : Configuration de la Liste de travail, fonctions des boutons	49
Tableau 18 : Users Page (Utilisateurs), descriptions des sections et des champs	51
Tableau 19 : Users Page (Utilisateurs), fonctions des boutons	51
Tableau 20 : Physician Preferences (Préférences du médecin), descriptions des sections et des champs	51
Tableau 21 : Physician's Preferences (Préférences du médecin), fonctions des boutons	52
Tableau 22 : Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Acquisition (Acquisition de l'image), descriptions des sections et des champs	53
Tableau 23 : Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Processing (Traitement de l'image), descriptions des sections et des champs	57
Tableau 24 : Physician's Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Management (Gestion des images), descriptions des sections et des champs	60

Tableau 25 : Administrative Settings (Paramètres administratifs), descriptions des sections	60
Tableau 26 : Administrative Settings (Paramètres administratifs), fonctions des boutons	61
Tableau 27 : Options de l'écran principal	63
Tableau 28 : Menu System Configuration (Configuration système)	64
Tableau 29 : Menu Tools (Outils)	66
Tableau 30 : Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X	67
Tableau 31 : Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou saisir le patient), descriptions des sections et des champs	70
Tableau 32 : Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient), fonctions des boutons	71
Tableau 33 : Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image)	72
Tableau 34 : Menu Effets de l'image	73
Tableau 35 : Symboles du film fixe	75
Tableau 36 : Menu Configure Image Area (Configurer la zone d'image)	75
Tableau 37 : Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image), fonctions des boutons	76
Tableau 38 : Tool Set (Outils)	80
Tableau 39 : Fenêtre Sélectionner les images de référence, descriptions des sections	82
Tableau 40 : Fenêtre Select Reference Images (Sélectionner les images de référence), fonctions des boutons	82
Tableau 41 : Fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir), descriptions des sections et des champs	83
Tableau 42 : Fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir), fonctions des boutons	84
Tableau 43 : Écran Review (Revoir), fonctions des boutons	85
Tableau 44 : Écran Detailed Image Viewing (Affichage détaillé de l'image), fonctions des boutons	88
Tableau 45 : Fenêtre Update Patient/Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude), descriptions des sections	90
Tableau 46 : Fenêtre Update Patient/Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude), fonctions des boutons	91
Tableau 47 : Fenêtre Export (Exporter), descriptions des sections	94
Tableau 48 : Fenêtre Export (Exporter), fonctions des boutons	95
Tableau 49 : Fenêtre Import (Importer), descriptions des sections	97

Mini-arceau InSight FD Manuel d'utilisation

Table des matières

Tableau 50 : Fenêtre Import (Importer), fonctions des boutons	97
Tableau 51 : Fenêtre Delete Images (Supprimer les images), descriptions des sections	100
Tableau 52 : Fenêtre Delete Images (Supprimer les images), fonctions des boutons	100
Tableau 53 : Fenêtre Queue (File d'attente), descriptions des sections et fonctions des boutons	101
Tableau 54 : Supports de nettoyage recommandés	103
Tableau 55 : Produits chimiques recommandés	104

1 Indications d'utilisation

Le système InSight™ FD est un système d'imagerie radioscopique avec mini arceau (bras en C) conçu pour fournir aux médecins une représentation radioscopique générale du patient. Il peut être utilisé dans de nombreux contextes, tels que la chirurgie orthopédique et la podologie, les procédures de soins intensifs et de soins d'urgence, et les cas d'imagerie anatomique en lumière.

Figure 1 Mini-arceau InSight FD



1.1 Performance essentielle

Le système InSight FD est un système radioscopique portable avec mini arceau (bras en C) qui fournit des images radioscopiques de manière sûre et efficace pendant le diagnostic, le traitement et les procédures chirurgicales des membres des patients.

1.2 Déclaration de garantie

Sauf mention expresse contraire dans l'Accord : i) Hologic garantit au Client initial que l'équipement qu'elle fabrique fonctionnera conformément aux spécifications produit publiées et ce, pendant un (1) an à compter de la date d'expédition ou, si une installation est nécessaire, à partir de la date d'installation (« Période de garantie ») ; ii) les tubes à rayons X numériques sont garantis pendant vingt-quatre (24) mois, à savoir garantis à 100 % pendant les douze (12) premiers mois et garantis au prorata de la vétusté pendant les mois 13 à 24 ; iii) les pièces de rechange et les éléments reconditionnés sont garantis pendant le reste de la Période de garantie ou quatre-vingt-dix (90) jours à compter de l'expédition, selon le délai le plus long ; iv) les consommables sont garantis conformes aux spécifications publiées pendant une période prenant fin à la date de péremption indiquée sur leur emballage respectif ; v) le Logiciel sous licence est garanti pour un fonctionnement conforme aux spécifications publiées ; vi) Hologic garantit que les services sont exécutés dans les règles de l'art ; vii) l'équipement non fabriqué par Hologic est garanti par le fabricant concerné et ladite garantie peut s'étendre aux clients Hologic dans les limites autorisées par le fabricant de cet équipement non fabriqué par Hologic. Hologic ne garantit pas que les produits pourront être utilisés en continu ou sans erreur, ni que les produits fonctionneront avec des produits tiers non agréés par Hologic.

Ces garanties ne s'appliquent pas à un article ayant été : (a) réparé, déplacé ou modifié par des personnes autres que le personnel de maintenance agréé par Hologic ; (b) soumis à des abus physiques (y compris thermiques ou électriques), des contraintes ou une utilisation inappropriée ; (c) conservé, entretenu ou utilisé en ne respectant pas les spécifications ou instructions d'Hologic applicables, ce qui inclut le refus d'installer les mises à niveau logicielles recommandées par Hologic ; ou (d) désigné comme un produit fourni sous une garantie autre que celle accordée par Hologic, fourni en tant que version préliminaire ou « en l'état ».

1.3 Profils d'utilisateurs

Il est prévu que les utilisateurs du détecteur plat Fluoroscan InSight soient composés d'infirmiers, stériles ou non, de radiologues et autres techniciens, de docteurs, ou de chirurgiens avec une formation minimale en procédures de radioscopie.

1.3.1 Formation

- Diplôme d'associé ou certificat de technologie de radiation équivalent au minimum
- Pas de maximum

1.3.2 Connaissances

- Minimum
Lecture et compréhension du manuel utilisateur du détecteur plat Insight
Connaissances de base en informatique
- Pas de maximum

1.3.3 Expérience

- Minimum
Aucune expérience spécifique nécessaire
- Pas de maximum

1.3.4 Déficiences acceptables

- Légère altération de la vision ou vision corrigée, logMAR 0,2 (6/10 ou 20/32)
- Degré moyen de mémoire à court terme liée au vieillissement
- Audition altérée à 40 % menant à 60 % d'audition normale à 500 Hz à 2 kHz

2 Sécurité concernant le rayonnement

L'exécution incorrecte de procédures d'imagerie ou le non-respect des procédures de sécurité relatives aux rayonnements peut entraîner une exposition accrue à ces derniers. Il relève de la responsabilité de l'opérateur de veiller au respect de toutes les procédures de sécurité et de maintenir l'exposition aux rayonnements aussi faible que possible, tout en se conformant à la législation locale et nationale.

Hologic recommande le port d'un appareil de contrôle des rayonnements par tous les membres de l'équipe concernée. Cet appareil consiste généralement en un dosimètre photographique personnel ou en un dosimètre thermoluminescent, qui enregistre la dose de rayonnement reçue pendant un certain laps de temps. Le port d'une bague dosimètre par le médecin est également conseillé afin d'enregistrer une exposition éventuelle de ses mains.

2.1 Général

Tout appareil de radioscopie émet un faisceau continu de rayons X afin de visualiser un objet en temps réel.

Le rayonnement principal se situe entre la source de rayon X et l'écran de détection. L'opérateur ne doit en aucun cas placer sa main sur le trajet du faisceau.

Le rayonnement secondaire, ou rayonnement diffusé, est causé par une pénétration incomplète des rayons X de l'objet placé dans le champ du faisceau primaire. L'énergie des rayons X diffusés est bien moins importante que celle du faisceau primaire, et est absorbée par les objets environnants. La quantité de rayonnement diffus reçu dépend du réglage d'intensité utilisé, de la densité et de la proximité de la partie du corps exposée aux rayons, ainsi que de la durée d'exposition.

2.2 Dose de rayonnement et débit de dose

La *dose* est la quantité de rayonnement par kilogramme reçue par le corps du patient.

Le *débit de dose* mesure la dose reçue par unité de temps.

La distance par rapport à la source de rayons X réduit la dose reçue par le patient et par l'opérateur. Par exemple, sur le réglage de puissance maximale, la dose est de 2,6 mGy/min au niveau du récepteur de l'image et de 45 mGy/min à la sortie du tube radiogène, soit 17 fois plus. Cette valeur supérieure est appelée *débit d'exposition maximal à l'entrée*.

Le rayonnement diffusé diminue proportionnellement au carré de la distance de la même façon qu'expliqué précédemment pour les rayons du faisceau primaire.

Cependant, comme le débit de dose est moindre, on l'exprime généralement en mR/heure (1 mR = 0,01 mGy).

Les données de dose et de diffusion concernant le système InSight FD sont disponibles sur demande auprès de Hologic.

2.3 Blindage contre les rayons X

Le rayonnement diffusé émis par le système InSight FD est faible en comparaison de celui produit par de nombreux autres appareils de radiologie, et l'obligation ou non de porter des tabliers en plomb et/ou des gants de protection relève de la politique de l'établissement. En outre, un grand nombre d'états, de provinces, de pays et d'institutions peuvent exiger que toutes les personnes présentes dans une pièce contenant un appareil de radioscopie portent des tabliers en plomb. La stricte observation de procédures de sécurité et l'utilisation de temps de radioscopie minimaux sont deux facteurs clés pour la réduction de l'exposition des personnes.

3 Réglementation concernant les appareils à rayons X

3.1 Réglementation américaine fédérale et gouvernementale

Les systèmes d'imagerie radioscopique InSight FD avec mini arceau se conforment à la section 21 CFR 1020.32 du Code des réglementations fédérales des États-Unis, « Normes de performance pour les produits émettant un rayonnement ionisant : appareils radioscopiques. » Cependant, des réglementations gouvernementales supplémentaires peuvent s'appliquer aux appareils à rayons X. Il se peut que vous ayez à avertir votre organisme gouvernemental de réglementation de votre installation et/ou de la formation et de l'accréditation de l'opérateur.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de contacter l'agence gouvernementale de contrôle des rayonnements pour vérifier que votre installation est conforme aux réglementations se rapportant à votre installation sous autorité gouvernementale et à l'utilisation des appareils à rayons X.

Le système d'imagerie Insight FD avec mini arceau est conforme à la section 21 CFR, paragraphe J.

Le système d'imagerie Insight FD avec mini arceau est destiné à des applications chirurgicales spéciales qui seraient interdites aux distances source des rayonnements/peau spécifiées dans la section 21 CFR 1020.32 (g) mais sont autorisées par la section 21 CFR 1020.32 (g) (2). La SSD (distance source des rayonnements/peau) est de 10 cm minimum.

3.2 Réglementation CEI

Les systèmes d'imagerie radioscopique Insight FD avec mini arceau sont conformes aux exigences de la section 60601-1 de la CEI. La classification des systèmes d'imagerie radioscopique Insight FD avec mini arceau en vertu de cette spécification est Classe 1, Type B.

Les systèmes d'imagerie Insight FD avec mini arceau sont conformes aux normes CEI suivantes :

CEI/EN 60601-1:2006 CEI/EN 60601-2-28:2010 CEI/EN 60601-2-54:2009

CEI/EN 60601-1-2:2007 CEI/EN 60601-1-3:2008

3.3 Réglementations canadiennes

Les systèmes d'imagerie Insight FD avec mini arceau sont conformes à la norme du code CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1:08.

4 EMI

Cet instrument est conçu pour être compatible avec les environnements électromagnétiques spécifiés dans la norme de la CEI 60601-1-2 et fonctionnera correctement s'il est placé dans un environnement comprenant d'autres appareils conformes à cette norme. Si des appareils qui ne sont pas compatibles au niveau électromagnétique sont placés dans l'environnement d'utilisation du système Insight FD avec mini arceau, le système Insight FD avec mini arceau ou les appareils non conformes peuvent devenir défectueux ou mal fonctionner. Consulter le technicien de service approprié.

5 Cybersécurité

Hologic teste continuellement l'état actuel de la sécurité informatique et des réseaux pour détecter tout éventuel problème en matière de sécurité. S'il y a lieu, Hologic fournit des mises à jour pour ses produits.

Pour obtenir des informations relatives à la cybersécurité, veuillez-vous reporter aux documents suivants :

- MAN-00734 InSight Cybersecurity Best Practices (Meilleures pratiques en matière de cybersécurité InSight MAN-00734)

- MAN-00664 Insight Cyber-Security Product Report (Rapport relatif aux produits de cybersécurité Insight MAN-00664)

Ces documents sont disponibles sur le site Internet d'Hologic, Inc. :

<http://www.hologic.com/support/fluoroscanner-mini-c-arm>

6 Accessoires

Cet instrument est fourni avec les accessoires matériels et logiciels requis pour un fonctionnement fiable et en toute sécurité. Des accessoires supplémentaires peuvent être utilisés pour effectuer des procédures facultatives. Ne pas utiliser avec cet instrument d'accessoires autres que ceux qui ont été approuvés par Hologic.

7 Comment se procurer des copies des manuels

Pour obtenir un fichier PDF du Guide de l'utilisateur ou du Manuel de maintenance, allez aux pages d'assistance du site www.Hologic.com.

Une version 5.0 ou supérieure d'Adobe Acrobat Reader est nécessaire pour afficher le fichier PDF.

Pour commander des manuels imprimés, contactez le service client d'Hologic.

Numéro gratuit depuis les États-Unis : +1.800.321.4659

E-mail : SkeletalHealth.Support@hologic.com

En Europe, en Amérique du Sud ou en Asie, contactez votre distributeur ou revendeur local.

8 Termes et définitions

Tableau 1 Termes et définitions

Terme	Définition
CA	Courant alternatif
AKR	Kerma dans l'air, taux de dose de rayon X affiché en mGy/min sur les systèmes InSight
ALARA	Le plus bas que l'on peut raisonnablement atteindre Tous les efforts raisonnables pour que les expositions aux rayonnements ionisants soient aussi faibles que possible
Annotations	Marques graphiques ou textuelles sur une image pour souligner une région d'intérêt
C-ECHO	Confirme la connexion réseau avec le PACS.

Tableau 1 Termes et définitions

Terme	Définition
CMOS	Semi-conducteur complémentaire à l'oxyde de métal
PDS	Produit dose-surface (cGy·cm ²)
DICOM	Digital Imaging and Communications in Medicine
EER (Entrance Exposure Rate)	Taux d'exposition primaire
Dernière image acquise	Chaque fois que des rayons X sont générés, la lumière jaune des rayons X est allumée, et le moniteur affiche l'image radioscopique en temps réel. Lorsque les rayons X sont terminés, l'image affichée est la dernière image acquise (LIH) et la lumière jaune des rayons X est éteinte. Cette image est visible jusqu'à ce que l'utilisateur la remplace par une autre du film ou active une autre exposition aux rayons X.
Bruit	Zones claires et sombres (tacheture) qui ne font pas partie de l'anatomie du patient
PACS	Système d'archivage et de transmission d'images Un système d'ordinateur et de réseau transmettant et archivant les images médicales numériques.
ROI	Région d'intérêt
SMPTE	Modèle de test pour évaluer la qualité des affichages vidéo produits par la Society of Motion Picture & Television Engineers
SSD	Disque statique à semi-conducteurs Périphérique de stockage à semi-conducteurs qui utilise des assemblages de circuits intégrés en tant que mémoire pour stocker des données de manière persistante.
DTL	Dosimètre thermoluminescent, méthode de mesure de l'exposition cumulée aux rayonnements X dans le temps.

Tableau 2 Symboles

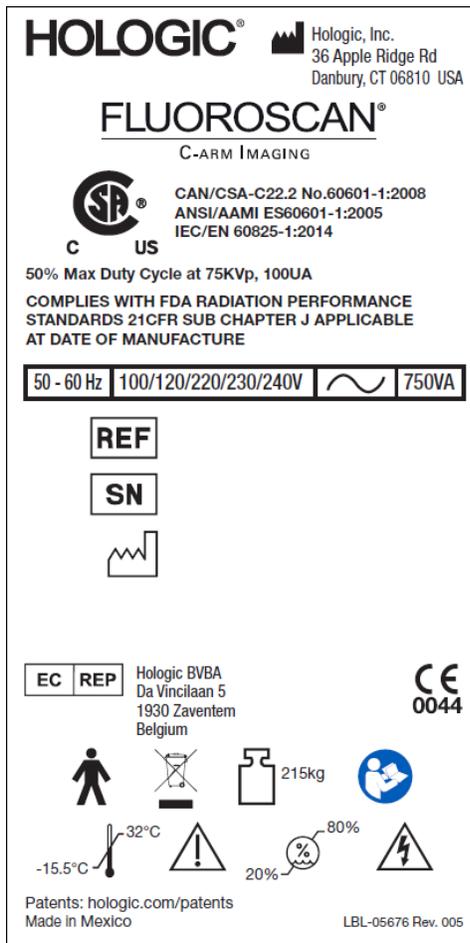
Symbole	Définition
	Remarque désignant les mesures recommandées ou des informations supplémentaires.
	Mise en garde Procédures devant être strictement observées pour éviter d'endommager les procédés et l'équipement, de perdre des données, d'endommager des fichiers dans les applications logicielles ou des blessures peu importantes.
	Avertissement Procédures devant être observées pour éviter la mort ou des blessures sérieuses.

9 Étiquettes du système InSight FD

9.1 Étiquette principale du système

L'étiquette principale du système se situe au dos de l'armoire.*

Figure 2 Étiquette principale du système

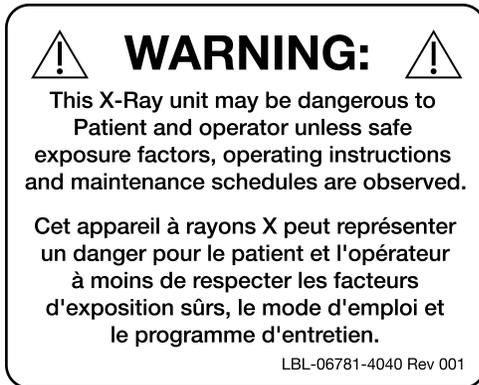


* Des informations d'étiquetage supplémentaires sont disponibles dans MAN-05309-001.

9.2 Étiquette d'avertissement de système à rayons X

L'étiquette d'avertissement de système à rayons X se trouve sur le côté gauche de l'armoire, à l'opposé du lecteur de DVD.

Figure 3 Avertissement relatif au système à rayons X



9.3 Étiquette d'avertissement de risque de choc électrique

L'étiquette d'avertissement de risque de choc électrique se trouve à côté des fixations des capots protégeant les composants haute tension.

Figure 4 Avertissement de risque de choc électrique



9.4 Étiquette d'avertissement de ne pas pousser le système

L'étiquette d'avertissement de ne pas pousser le système se situe au dos de l'armoire.

Figure 5 Étiquette d'avertissement de ne pas pousser le système*



*Ne pas pousser le système avec les roulettes bloquées ou obstruées et l'arceau déployé.

9.5 Étiquette ISO 7010-M002

Figure 6 Étiquette ISO 7010-M002



L'étiquette ISO 7010-M002, voir manuel/livret, se trouve sur l'étiquette principale.



Remarque *Sur l'équipement ME*, suivre le mode d'emploi.*

L'ÉQUIPEMENT ME est l'équipement*

1. *fourni avec pas plus d'une connexion à un RÉSEAU D'ALIMENTATION particulier ; et*
2. *destiné par son FABRICANT à être utilisé :*
 - a. *pour le diagnostic, le traitement ou la surveillance d'un PATIENT ;
ou*
 - b. *pour la compensation ou l'allègement d'une maladie, d'une blessure
ou d'un handicap.*

disposant d'une PIÈCE APPLIQUÉE ou transférant de l'énergie vers ou depuis le PATIENT ou détectant un tel transfert d'énergie vers ou depuis le PATIENT... ».

Remarque : *La définition ci-dessus correspond bien à la définition des appareils électriques médicaux de la directive européenne relative aux dispositifs médicaux.*

9.6 Champ de vision

Le champ de vision est représenté par des rectangles sur la face inférieure du bloc d'alimentation haute tension. Lorsque le levier de sélection du champ de vision est réglé sur le grand rectangle, le champ de vision total est sélectionné. Lorsque le levier de sélection du champ de vision est réglé sur le petit rectangle, le champ de vision limité est sélectionné.

Figure 7 Champ de vision



Symboles

Tableau 3 Symboles

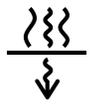
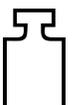
	Appareil homologué CSA		Marquage CE
	Avertissement : Électricité		Attention
	Dispositif radiogène		Filtre de rayonnement
	Pièce appliquée de type B		Courant alternatif
	Terre (masse)		Mise à la terre de protection (masse)
	Fusible		Équipotentialité

Tableau 3 Symboles (suite)

	Connecteur USB		Appareil sensible aux champs électrostatiques		
	Limite de température		Limites d'humidité		
	Bouton marche de l'ordinateur		Bouton veille de l'ordinateur		
	Date de fabrication		Fabricant		
	Appareil devant être éliminé conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.	<table border="1" data-bbox="820 829 950 892"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP	Représentants autorisés au sein de l'Union européenne
EC	REP				
	Numéro de catalogue		Numéro de série		
	Respecter le mode d'emploi		Ne pas pousser		
	Poids combiné de l'appareil et sa charge maximum pratique				

10 Risques inhérents à la sécurité

Le tableau suivant donne la liste des divers risques inhérents à la sécurité. Chaque risque est référencé avec sa cause respective et les mesures nécessaires pour y remédier.

Tableau 4 Risques inhérents à la sécurité

Risque inhérent à la sécurité	Cause	Plan d'action
<p>Sécurité concernant le rayonnement</p>	 <p><i>Ce système produit un rayonnement ionisant et peut être dangereux pour les patients et les opérateurs si ceux-ci ne respectent pas les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel.</i></p>	<p>Bien que le fonctionnement de ce système puisse déboucher sur des niveaux de rayonnement diffusé faibles, il est recommandé de porter une tenue de protection contre les rayons X et de respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil. Les opérateurs doivent éviter de placer leurs mains ou toute partie de leur corps sur la trajectoire du faisceau des rayons X.</p> <p>Lors d'expositions aux rayons X, placer l'anatomie à proximité du détecteur CMOS pour obtenir la meilleure qualité d'image possible et réduire l'exposition au rayonnement.</p> <p>Une alarme retentira toutes les cinq minutes du temps d'exposition cumulé.</p>

Tableau 4 Risques inhérents à la sécurité

Risque inhérent à la sécurité	Cause	Plan d'action
Sécurité électrique	 <p><i>Les circuits électriques contenus dans le système peuvent entraîner des blessures graves ou même la mort.</i></p> <p><i>Ce système fonctionne sous haute tension. Ces hautes tensions se trouvent aux endroits suivants : Tube à rayons X : 75 000 volts.</i></p>	<p>Des capots de sécurité ont été conçus pour ce système afin de mitiger les risques causés par les circuits électriques et les hautes tensions. Ne jamais ôter les capots ou faire fonctionner le système lorsque les capots sont retirés. Si un capot est enlevé, appeler l'assistance technique avant d'utiliser le système.</p> <p> <i>La seule façon de déconnecter la source d'alimentation principale de ce système est de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.</i></p>
Risque de déséquilibre	<p>Un poids trop lourd sur le détecteur CMOS de l'arceau peut entraîner le déséquilibre du système. Le poids total que le détecteur CMOS peut supporter est très variable, car il dépend de la position du bras mobile, de l'arceau et d'autres facteurs. Ce risque est le plus grand quand le bras mobile est étendu et qu'il se déplace vers l'extrême gauche ou l'extrême droite du système.</p>	<p>S'il s'avère indispensable de mettre du poids sur le détecteur CMOS de l'arceau, il faut agir avec la plus grande prudence pour prévenir toute instabilité de l'appareil.</p> <p> <i>Ne pas mettre le poids total de l'extrémité inférieure directement sur le détecteur CMOS.</i></p> <p>Ne pas essayer de déplacer le système du côté gauche ou droit ou en poussant sur l'arceau ou le mât du système lorsque les roulettes sont bloquées ou obstruées.</p>
Perte de la fonction d'imagerie	<p>Endommagement du détecteur par des instruments chirurgicaux (forets entrant en contact avec la surface du détecteur par ex.)</p>	<p> Ne pas utiliser le détecteur CMOS de l'arceau comme surface de travail.</p>

Tableau 4 Risques inhérents à la sécurité

Risque inhérent à la sécurité	Cause	Plan d'action
<p>Modifications non autorisées au tube à rayons-X</p>	<p> <i>Ne jamais enlever l'enveloppe autour du tube à rayons-X ni n'y apporter aucun changement.</i></p> <p>Lorsque le produit quitte l'usine de fabrication et au moment de l'installation, la source de rayons X et l'assemblage sont conformes aux exigences de la section 21 CFR 1020.30-32. Tout changement non approuvé apporté au système pourrait entraîner la mort, des blessures ou des dommages onéreux à l'équipement, et pourrait annuler la convention de services.</p>	<p>N'apporter aucun changement au tube à rayons X. Contacter un représentant Hologic pour remplacer le tube à rayons X.</p>
<p>Incendie électrique</p>	<p>Incendie provenant de n'importe quelle source.</p>	<p>En cas d'incendie dans un endroit particulier, et si cette opération peut être exécutée en toute sécurité, éteindre le système et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. Ne pas toucher un système en feu. Quitter les lieux. N'utiliser que des extincteurs approuvés pour les incendies électriques.</p>

Tableau 4 Risques inhérents à la sécurité

Risque inhérent à la sécurité	Cause	Plan d'action
Risque d'explosion	Le système n'est pas conçu pour une utilisation en atmosphère explosive (en présence d'un mélange d'anesthésiques avec de l'air ou de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, par exemple).	<p>Si une situation anormale survient, comme le remplissage de la pièce avec un gaz inflammable, prendre des mesures pour empêcher que le gaz n'entre en contact avec l'équipement.</p> <p>Suivre ces directives :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas allumer ou éteindre le système, ou ne pas le débrancher d'une prise d'alimentation en courant alternatif. • Ne pas faire fonctionner un autre équipement électrique. • Évacuer immédiatement la zone. Ventiler la zone avec de l'air frais. • Éviter de faire fonctionner des portes ou des fenêtres automatisées (à commande électrique). • Contacter le service d'incendie local.
Sécurité de l'interrupteur au pied	L'interrupteur au pied peut être endommagé par des objets qui lui tombent dessus, le passage de roulettes sur ses surfaces, ou s'il tombe.	Faire attention à l'interrupteur au pied à tout moment lors du fonctionnement et du transport afin d'éviter ces risques.

Tableau 4 Risques inhérents à la sécurité

Risque inhérent à la sécurité	Cause	Plan d'action
<p>Risque de collision</p>	<p>Si vous déplacez le système sans y prendre garde ou si vous n'utilisez pas correctement les freins de roues, l'appareil peut vous échapper. Si le bras amovible n'est pas verrouillé lors du transport, l'arceau peut se balancer librement de tous côtés et blesser le patient ou le personnel médical.</p>	<p> <i>Faire attention lorsque vous déplacez le système sur un plan incliné.</i></p> <p>Ne pas déplacer le système sur un plan incliné dont l'angle d'inclinaison est supérieur à dix degrés. Une personne doit pouvoir déplacer le système facilement sur une surface plane. Toujours verrouiller les freins de roues avant les procédures. Ne jamais laisser le système sans surveillance sur un plan incliné dont l'angle d'inclinaison est supérieur à cinq degrés. Toujours verrouiller le bras amovible après avoir changé la position de l'arceau.</p>

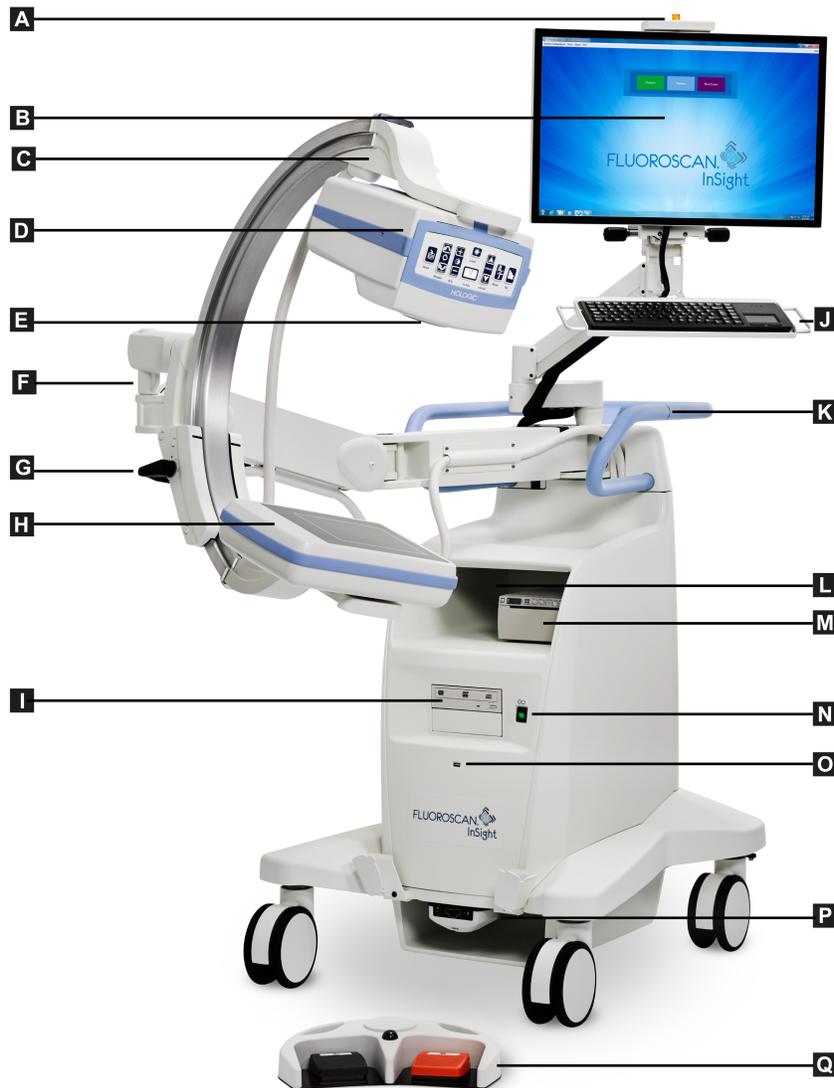
Tableau 4 Risques inhérents à la sécurité

Risque inhérent à la sécurité	Cause	Plan d'action
<p>Consignes de sécurité concernant le nettoyage</p>	<p>Presque tous les liquides renversés sur ou dans un équipement électrique deviennent immédiatement conducteurs d'électricité.</p>	<p>Cet appareil n'est pas étanche. Si du liquide est déversé sur l'appareil, éteindre ce dernier immédiatement. Ne pas allumer le système avant que le liquide n'ait complètement séché. Ne pas vaporiser de solution nettoyante sur le système.</p> <p>Les surfaces externes de la console de l'appareil InSight FD, du bras -amovible et de l'arceau doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux ou d'essuie-tout jetable et non pelucheux humidifié avec de l'eau, de l'isopropanol ou du méthanol. Les surfaces doivent simplement être essuyées et non frottées.</p> <p>Pour plus d'informations sur les désinfectants, voir Section 17.3.1 Désinfectants recommandés en page 103.</p>
<p>Consignes de sécurité concernant l'appareil</p>	<p> <i>Risque de blessures si des appareils non autorisés sont connectés au système.</i></p> <p>Certains appareils ont été testés pour être utilisés en conjonction avec le système InSight FD, et seuls ces appareils-là ou des appareils compatibles doivent être utilisés.</p>	<p>Ne pas connecter au système d'appareils autres que ceux décrits dans ce manuel.</p> <p>Les appareils connectés de façon interne doivent être installés uniquement par des personnes formées à l'entretien de ce système.</p>

Tableau 4 Risques inhérents à la sécurité

Risque inhérent à la sécurité	Cause	Plan d'action
Appareil électrochirurgical	Ce système est protégé contre les décharges électriques. Il est toutefois possible qu'un appareil électrochirurgical dont la décharge électrique s'effectue directement dans le système endommage son fonctionnement. En outre, la protection peut ne pas être suffisante selon le montant d'énergie produit par un appareil de type éclateur.	Si un courant électrochirurgical puissant entraîne le dysfonctionnement de l'appareil : Eteindre l'appareil Attendre cinq secondes. Allumer l'appareil. Si le problème persiste après avoir redémarré le système deux fois, contacter l'assistance technique.
Trébuchement	 Les câbles et cordons peuvent présenter un risque de trébuchement.	Placez-les hors du passage. Lorsqu'ils sont inutilisés, les cordons doivent être enroulés autour des plaques de retenue des cordons.
Risque de pincement	 Le déplacement du bras du moniteur peut entraîner un risque potentiel de pincement. Le bras du moniteur peut entrer en contact avec le bras amovible, le bras en C ou la poignée.	Lorsque vous repositionnez le bras du moniteur, placez vos mains et vos doigts de manière sûre. Évitez de placer vos mains et doigts sur les articulations et les points de pivot du système.
Cordon d'alimentation endommagé	Un cordon d'alimentation endommagé peut constituer un risque de choc électrique.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation du mini arceau InSight FD est en bon état. Pour débrancher la console, saisissez toujours la fiche au point d'insertion et tirez doucement. NE tirez JAMAIS sur le cordon pour débrancher l'unité.
Vision obstruée	 Le système peut gêner la visibilité de l'espace de travail chirurgical.	Il est préférable d'éloigner le système du site chirurgical après l'imagerie.

11 Composants du système



A	Voyant allumé lors de l'émission de rayons X	J	Clavier avec dispositif de pointage intégré
B	Écran tactile	K	Ligne de placement de la fixation de l'attache de l'arceau
C	Attache de l'arceau (bras en C)	L	Étagère de l'imprimante
D	Tête d'émission des rayons X	M	Imprimante
E	Sélecteur de collimation	N	Bouton marche / arrêt de l'ordinateur
F	Bras mobile	O	Port USB
G	Bras en C	P	Plateau de rangement avant et récepteur de l'interrupteur au pied sans fil

Mini-arceau InSight FD Manuel d'utilisation

11. Composants du système

H	Détecteur CMOS	Q	Interrupteur au pied sans fil
I	Lecteur optique (enregistreur CD/DVD-RW)		

12 Commandes et indicateurs

12.1 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X

Tableau 5 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X

Symbole	Étiquette	Fonction
	Save (Enregistrer)	Enregistre les images sélectionnées ou la boucle ciné dans l'enregistrement du patient. Si le nombre d'images ou de minutes de boucle ciné stockées dépasse la limite de stockage, un message s'affiche.
	Pivoter	Fait pivoter l'image dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Appuyer une fois pour faire pivoter de 10 degrés. Le maintenir enfoncé pour une rotation continue.
	B/C	Permet le réglage de la luminosité et du contraste de l'image.
	Rayons X	Réalise l'acquisition d'une exposition aux rayons X. Appuyer une fois sur le commutateur pour activer les rayons-X. Un voyant lumineux jaune situé au-dessus du moniteur indique que des rayons X sont en cours de production. La radiographie de l'objet dans le champ de vision est affichée sur le moniteur en temps réel. Lorsque le voyant jaune est ÉTEINT , le moniteur affiche l'image capturée à la fin de l'exposition aux rayons X, parfois appelée <i>Dernière image acquise</i> .
	Laser	Allume le laser de position.* *Appuyez et maintenez le bouton Laser pendant 2 secondes pour permettre au laser de position de rester allumé. Cette option sera réinitialisée lorsque le système est éteint.

Tableau 5 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X (suite)

Symbole	Étiquette	Fonction
	<p>Noise Suppression (Suppression du bruit)</p>	<p>Fait défiler les réglages de suppression du bruit qui seront utilisés pendant l'acquisition de l'image. Pour plus d'informations, reportez-vous à Tableau 23 Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Processing (Traitement de l'image), descriptions des sections et des champs page 57.</p>
	<p>kV/mA</p>	<p>Augmente ou diminue les paramètres d'exposition suivant le mode sélectionné (Tableau 22 Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Acquisition (Acquisition de l'image), descriptions des sections et des champs page 53).</p> <p> Le fait d'appuyer en même temps sur les boutons haut et bas renvoie le système en mode de mise en marche automatique.</p>
	<p>Mode</p>	<p>Acquisition Mode Selection (Sélection du mode d'acquisition) défille comme suit :</p> <p>Continuous (Continu)* – Lorsque l'utilisateur active les rayons X, la lumière jaune des rayons X s'allume et le moniteur affiche les radiographies continues en temps-réel. Lorsque l'utilisateur désactive les rayons X en relâchant la pédale ou le bouton du porte-tube, la lumière jaune de rayons-X s'éteint, et la dernière image acquise s'affiche. (ce qui apparaît à l'écran une fois les rayons X terminés par ex.).</p> <p>Snapshot (Instantané)* – Lorsque les rayons X sont activés, l'appareil acquiert uniquement une dernière image. La dose de rayons-X utilisée pour la dernière image acquise dépend du mode de rayon-X, des paramètres d'exposition et de suppression du bruit. L'exposition se termine lorsque les valeurs correctes de kVp, mA et de suppression du bruit ont été atteintes.</p> <p>Le mode Snapshot (Instantané) est utile pour maintenir l'ALARA, puisque l'exposition aux rayons-X se termine dès qu'une dernière image a été acquise et la désactivation des rayons-X ne dépend pas de l'utilisateur.</p> <p>Cine Record (Enregistrement ciné) – Rassemble toutes les radiographies acquises sous la forme d'une boucle ciné.</p> <p>*Les modes Continuous (Continu) et/ou Snapshot (Instantané) peuvent être désactivés (Section 15.5 Physician's Preferences (Préférences du médecin) page 51).</p>

12.2 Commandes du clavier

Le clavier est monté directement sur le support du moniteur et possède des poignées pour faciliter la rotation et le repositionnement du moniteur pendant l'utilisation.

Tableau 6 Commandes du clavier

Icône	Touche de fonction	Fonction
	F1	Affiche la fenêtre d'aide.
	F2	Affiche la fenêtre Informations sur le patient dans la session d'acquisition de l'image. Affiche la fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir) dans la session de révision.
	F3	Retourne l'image suivant un axe horizontal.
	F4	Fait pivoter l'image de 10° dans le sens des aiguilles d'une montre.
	Maj + F4	Fait pivoter l'image de 10° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
	F5	Diminue le réglage en kV/mA si l'option « Simultaneous » (Simultané) est activée, diminue le réglage en kV dans le cas contraire. Une pression sur cette touche a pour effet de mettre le système en mode manuel.
	Maj + F5	Diminue le réglage en mA si l'option « Simultaneous » (Simultané) est désactivée. Une pression sur cette touche a pour effet de mettre le système en mode manuel.
	F6	Augmente le réglage en kV/mA si l'option « Simultaneous » (Simultané) est activée, augmente le réglage en kV dans le cas contraire. Une pression sur cette touche a pour effet de mettre le système en mode manuel.
	Maj + F6	Augmente le réglage en mA si l'option « Simultaneous » (Simultané) est désactivée. Une pression sur cette touche a pour effet de mettre le système en mode manuel.
	F7	Remet à zéro le temporisateur d'alarme de radioscopie.

Tableau 6 Commandes du clavier (suite)

Icône	Touche de fonction	Fonction
	F8	Enregistre l'image en cours dans le dossier du patient.
	F9	Imprime l'image en cours sur l'imprimante locale
	F10	Active/Désactive la lecture d'une séquence de ciné-imagerie enregistrée.
	F11	Rétablit les paramètres par défaut du médecin.
	Maj + F11	Remet le système en mode de mise sous tension automatique.
	F12	<p>Fait défiler les réglages de suppression du bruit qui seront utilisés pendant l'acquisition de l'image.</p> <p>Les paramètres de suppression de bruit sont les suivants : Off (Désactivé), Low (Faible), Medium (Moyen), High (Élevé), auto et ultra.</p> <p>Lorsque la suppression de bruit est désactivée ou faible, le mouvement engendre un flou d'image moindre, mais l'image a un bruit important (tacheture par ex.).</p> <p>La suppression plus élevée du bruit (moyen, élevé ou ultra) réduit les tachetures en effectuant la moyenne de plus de trames dans l'image affichée. Les paramètres de suppression de bruit High (élevé) et ultra doivent être utilisés lorsqu'il n'y a aucun mouvement de l'anatomie et lorsqu'une image claire est nécessaire.</p> <p>La suppression automatique du bruit fait varier la suppression du bruit entre faible, moyen et élevé, en fonction du mouvement détecté par l'algorithme d'imagerie.</p>

13 Instructions d'installation du cône SSD InSight FD de 20 cm

L'installation du cône SSD InSight™ FD de 20 cm requiert :

- l'alignement du cône SSD, et
- l'enclenchement du cône sur le capot.

Le temps estimé pour effectuer cette procédure est de cinq (5) minutes.

Tableau 7 Liste des pièces

Pièce n°	Description
ASY-10630	Kit, SSD 20 cm, InSight FD
FAB-08816	Cône, SSD, FD
MME-01738	Bouchon emboîtable, ID 8 mm, Tête 12 mm

13.1 Procédure

1. Quittez l'application InSight.
2. Éteignez le système.
3. Débranchez l'alimentation secteur en débranchant le cordon d'alimentation CA.
4. Faites pivoter le bras en C ([Figure 9](#)) afin de positionner la source pour en faciliter l'accès.

Figure 8 Faites pivoter le bras en C



5. Aligned les logements du cône avec l'ouverture du capot. (Figure 9).
6. En utilisant vos doigts pour ajuster les pieds sur le fond du cône, insérez le cône dans les ouvertures (3) sur le fond du capot du porte-tube.

Figure 9 Aligned le cône



7. Enclenchez le cône SSD.



Remarque *Les bouchons emboîtables (MME-01738) peuvent être montés dans les ouvertures du capot lorsque le cône SSD n'est pas utilisé.*



8. Tournez le bras en C en position de travail.
9. Connectez le cordon d'alimentation CA.
10. Mettez le système sous tension.
11. Connectez-vous à l'application InSight.
12. Vérifiez que le système fonctionne correctement.

13.2 Fonctions de l'interrupteur au pied du système InSight FD

L'interrupteur au pied peut être utilisé pour accéder rapidement à différentes fonctions logicielles.

Figure 10 Interrupteur au pied sans fil



Tableau 8 Fonctions des pédales de l'interrupteur au pied

Réf	Icône	Pédale	Fonction
1		Enregistrer / marquer	Enregistrer ou marquer des images
2		Image MegaView™ et/ou imprimer	Configurable par l'utilisateur : <ul style="list-style-type: none"> • En mode exécution, vous pouvez basculer entre l'affichage standard et l'affichage en plein écran (image MegaView™) • Imprimer des images
3		Rayons X	Générer des rayons X

Tableau 8 Fonctions des pédales de l'interrupteur au pied (suite)

Réf	Icône	Pédale	Fonction
4		Récepteur	Récepteur Bluetooth



Remarque *Le récepteur doit être sur **MARCHE** pour pouvoir utiliser les fonctions de l'interrupteur au pied.*

*Les fonctions de l'interrupteur au pied doivent être activées dans les options de la fenêtre **Physician's Preferences (Préférences du médecin)** :*

- Marquer comme référence avec l'interrupteur au pied
- Basculer en affichage plein écran à partir de la pédale d'impression



13.2.1 Obtenir une radiographie

1. Pour obtenir une image, appuyez sur la pédale **X-ray (Rayons X)** (3).
2. Réappuyez pour prendre des images supplémentaires.

13.2.2 Afficher une image MegaView

En mode exécution, enfoncez et relâchez la pédale **MegaView Image and/or Print (Image MegaView et/ou imprimer)** (2) pour basculer entre l'affichage standard et l'affichage -plein écran.

Sur l'écran Image Acquisition (Acquisition d'image) ou sur l'écran Enhanced View (Affichage amélioré), double-cliquez sur une image pour l'agrandir.

1. Cliquez sur Review (Revoir) pour ouvrir l'image numérisée.
2. Double-cliquez sur l'image pour l'ouvrir en mode Megaview.

13.2.3 Marquer une image

Pour marquer une image comme image de référence, appuyez une fois sur la pédale **Enregistrer (Save)** ou **Tag (Marquer)** (1).

13.2.4 Enregistrer une image

1. Pour enregistrer l'image et ne plus la marquer comme image de référence, appuyez une deuxième fois sur la pédale **Save (Enregistrer)** ou **Tag (Marquer)** (1).
2. Pour enregistrer l'image et la marquer comme image de référence, appuyez une troisième fois sur la pédale **Save (Enregistrer)** ou **Tag (Marquer)** (1).

13.2.5 Imprimer une image



Remarque *L'imprimante dispose d'un bouton d'alimentation séparée. Assurez-vous d'allumer l'imprimante avant d'essayer d'imprimer des images à partir du système.*

Pour imprimer une image, appuyez longuement sur **MegaView Image and/or Print (Image MegaView et/ou imprimer)** (2).

13.2.6 Stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'interrupteur au pied dans le support situé à l'avant du système ([Figure 11](#)).

Figure 11 Stockage de l'interrupteur au pied





Avertissement :

Placez les cordons d'alimentation et de la pédale hors du passage pour éviter tout trébuchement accidentel.

14 Utilisation du système



Remarque *Les utilisateurs du système InSight FD doivent lire la section Sécurité concernant le rayonnement avant d'utiliser le système.*

14.1 Déplacement du système



Avertissement : *Avant tout déplacement, l'arceau doit être verrouillé en position de transport afin de prévenir tout déséquilibre.*

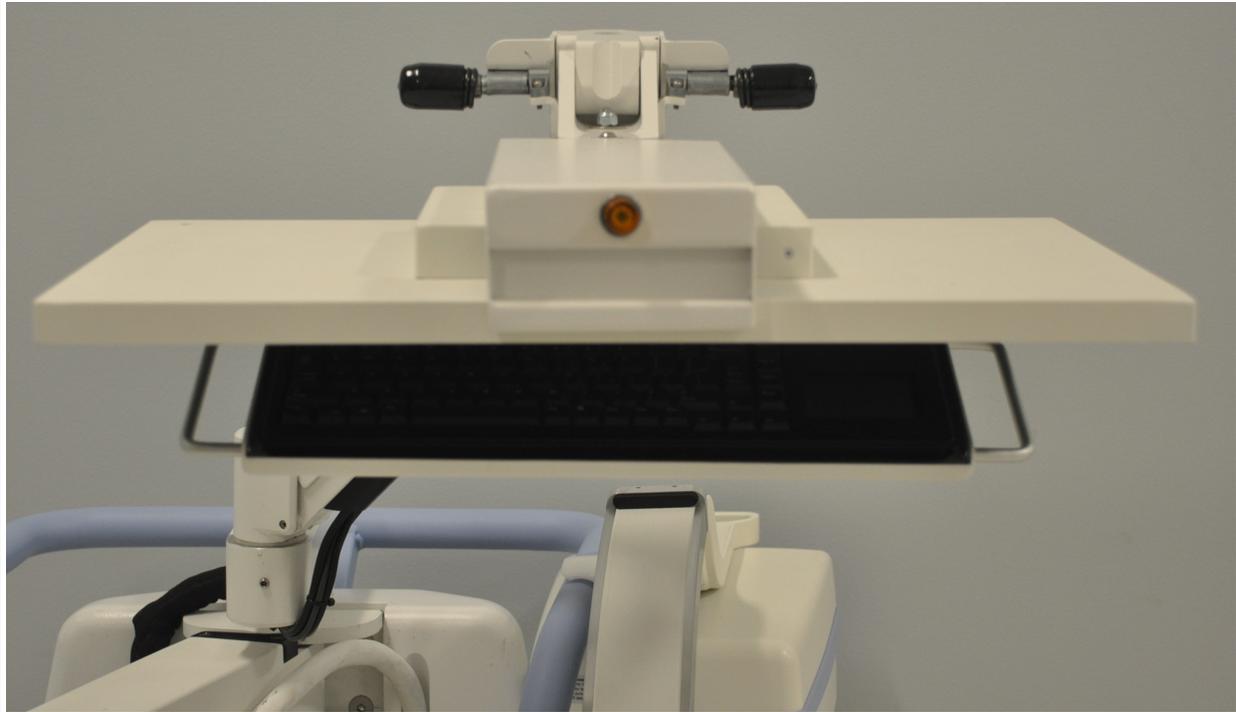
1. Vérifiez que le système est éteint.
(Consultez la [Section 14.5 Mise hors tension du système](#) en page 39.)
2. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le autour des guides prévus à cet effet à l'arrière de l'armoire.
3. Placez l'interrupteur au pied sur le support correspondant ([Figure 12](#)).

Figure 12 Interrupteur au pied dans le support



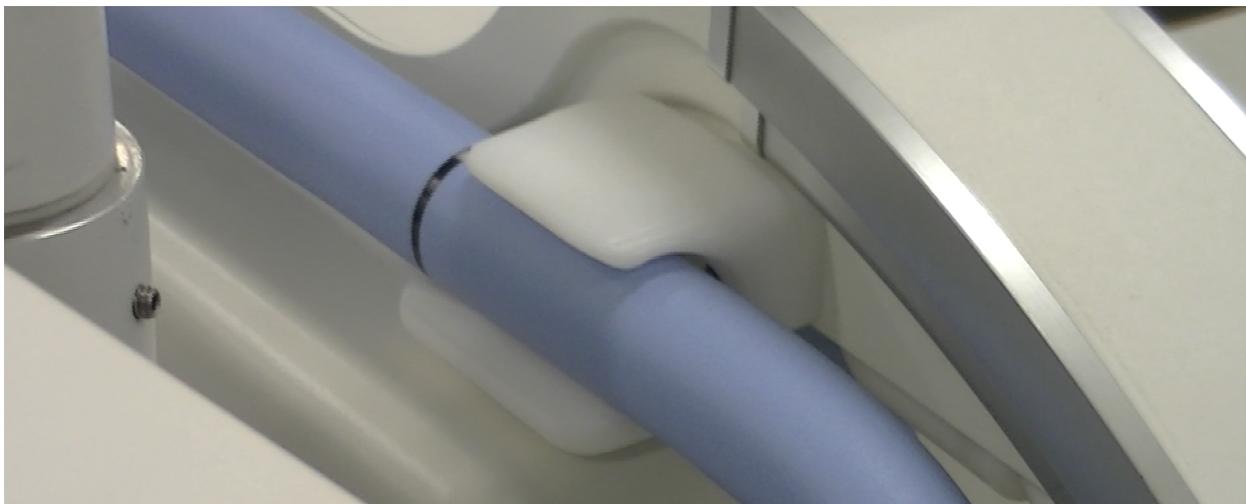
4. A l'aide de la découpe sur le support, basculez le moniteur vers l'avant et vers le bas (Figure 13).

Figure 13 Clavier en position abaissée



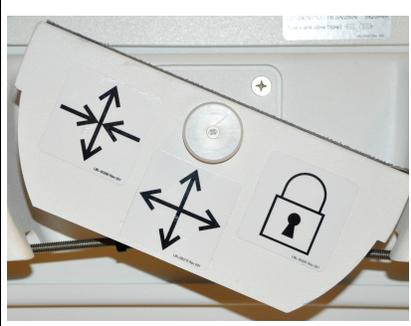
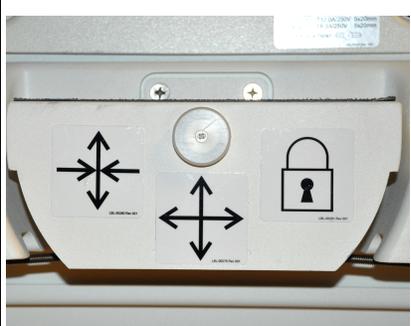
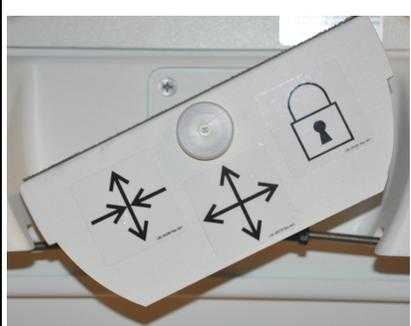
5. Poussez l'arceau vers le bas pour aligner la fixation de l'arceau avec la poignée.
6. Basculez l'arceau vers la droite de la machine.
7. Alignez la fixation de l'arceau avec la face avant de la ligne d'indication noire sur la poignée pour éviter d'endommager le détecteur pendant le transport.
8. Enfoncez fermement l'arceau dans la fixation pour fixer et verrouiller le bras mobile et l'arceau (Figure 14).

Figure 14 Arceau en position de transport



9. Bloquez les roulettes arrière afin d'empêcher le système de bouger. L'angle de mouvement des roulettes arrière peut être verrouillé afin d'empêcher tout déplacement latéral ou déverrouillé pour autoriser ces déplacements.

Figure 15 Roulettes arrière

		
Roues arrière bloquées	Les roues arrière peuvent rouler dans toutes les directions	Les roues arrière roulent uniquement vers l'avant et vers l'arrière
		

14.2 Réglage de l'arceau



Attention *Lors du déplacement du bras du système, il existe un risque de collision avec le système lui-même ou avec l'équipement environnant. Les collisions peuvent endommager le système ou d'autres équipements.*

Tournez le verrou du bras mobile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer, puis ajustez la hauteur du bras-mobile.

Pour repositionner l'arceau :

1. Tournez son verrou afin de le desserrer.
2. Placez l'arceau à la position souhaitée.
3. Tournez pour le bloquer en position.

Le levier de blocage peut également être placé dans une position intermédiaire afin d'opposer divers degrés de résistance au mouvement de l'arceau.

**Attention**

Lorsque les roulettes sont bloquées ou obstruées, n'essayez pas de déplacer le système du côté gauche ou droit ou en poussant sur l'arceau ou le mât du système.

Figure 16 Réglage de l'arceau



14.3 Rideau stérile de l'arceau

Avant d'utiliser le système Insight FD avec mini arceau en salle d'opération, mettez un rideau stérile sur l'arceau. De petites étiquettes sur le rideau expliquent comment l'ajuster à la tête d'émission des rayons X et au détecteur CMOS.



Remarque *Après utilisation, le rideau stérile de l'arceau doit être mis au rebut d'une façon appropriée (dans une poubelle réservée aux déchets posant un risque biologique).*

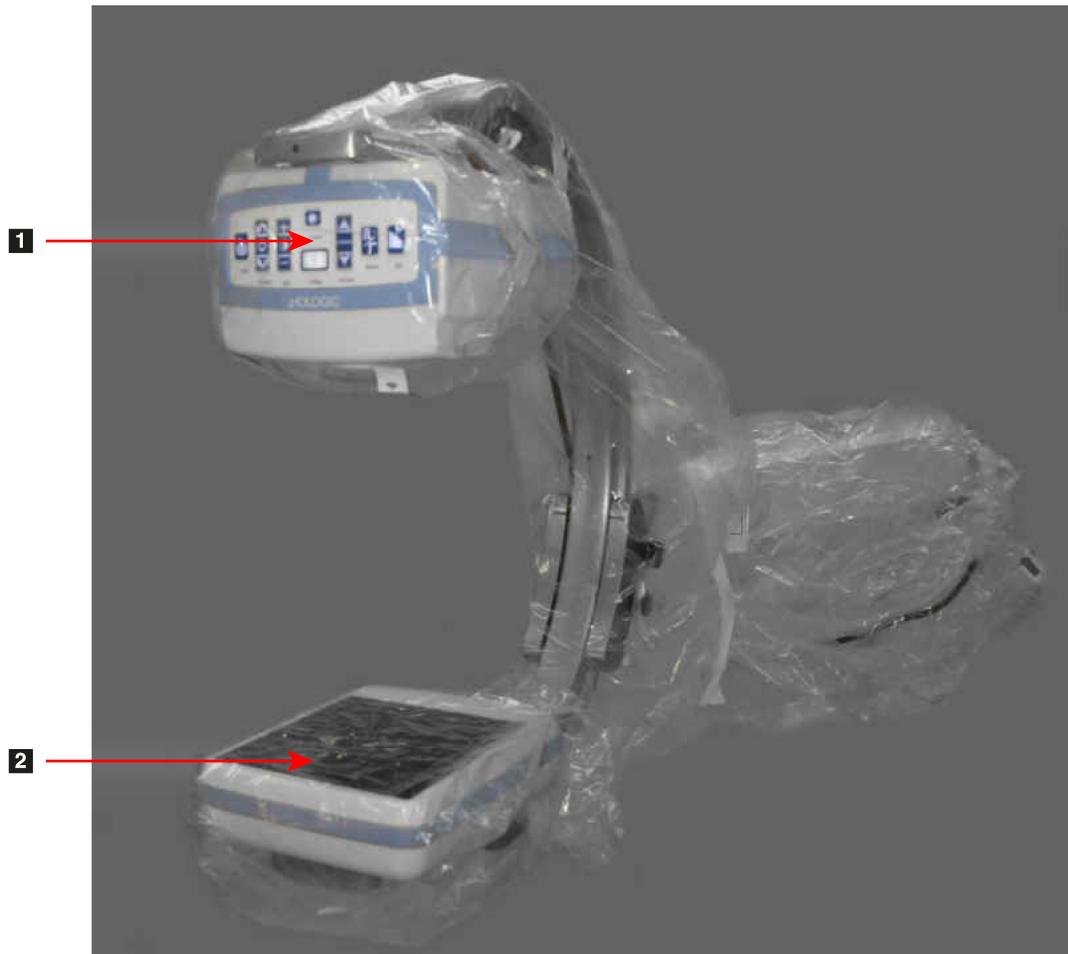


Attention *Lors du déplacement du système, le champ stérile peut être contaminé. Ceci peut arriver lorsque le bras en C est recouvert.*



Attention *Si le rideau est endommagé lors de l'application ou de l'utilisation, jetez le rideau endommagé et installez un nouveau rideau stérile sur le système.*

Figure 17 Rideau stérile de l'arceau



1. Tête d'émission des rayons X
2. Détecteur

14.4 Mise sous tension du système



Avertissement :

Le système InSight FD fonctionne avec une alimentation CA 115 V 60 Hz pour les modèles destinés aux États-Unis, au Japon et au Canada, une alimentation CA 230 V 60 Hz et une alimentation CA 240 V 50 Hz pour les modèles destinés à l'exportation.

- *Le système ne doit être branché qu'à une prise murale trifilaire convenablement reliée à la terre.*
- *Ne coupez jamais la troisième fiche (mise à la terre) du cordon d'alimentation pour brancher le système dans une prise bifilaire non reliée à la terre. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise trifilaire vers prise bifilaire.*

Le système doit se trouver à température ambiante.

Le cordon d'alimentation doit être branché à une prise monophasée standard à trois fiches et reliée à la terre. Le système ne nécessite pas de prise spéciale dédiée.

Pour allumer le système, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt de l'ordinateur**.

Le système InSight FD demande alors à l'utilisateur de se connecter.

Si le système est resté éteint pendant plus de deux semaines, nous vous recommandons de suivre la procédure de conditionnement de la source décrite ci-dessous pour protéger et prolonger la durée de vie de la source de rayons-X :

Tableau 9 Déroulement du conditionnement

Etape	kV	mA	Durée minimale
1	43	0,05	2 minutes
2	50	0,10	2 minutes
3	60	0,10	2 minutes
4	70	0,10	3 minutes
5	75	0,10	3 minutes



Attention *Le système doit d'abord chauffer pendant QUATRE MINUTES avant de générer des rayons X. Le non-respect de ce délai d'échauffement peut endommager le système.*

14.5 Mise hors tension du système



Attention *Assurez-vous d'enregistrer les images avant l'arrêt.*

Pour fermer l'application et placer le système en mode veille :

- Sur l'écran principal de l'**InSight FD**, cliquez sur le bouton **Shut Down (Arrêt)**.
- Dans le menu **Exit (Quitter)** de l'écran principal de l'**InSight FD**, cliquez sur **Exit (Quitter)** avant de débrancher le cordon d'alimentation.

15 Configuration de l'application

15.1 Interface utilisateur System Configuration (Configuration système)

L'interface utilisateur System Configuration (Configuration système) est une fenêtre constituée de plusieurs pages sélectionnées par des onglets-. Chaque onglet affiche une page d'informations de configuration.

Quatre boutons indépendants de la page sélectionnée sont affichés au bas de la fenêtre.

Tableau 10 Interface utilisateur System Configuration (Configuration système)

Bouton	Fonction
OK	Enregistre les données pour toutes les pages de la fenêtre System Configuration (Configuration système) et ferme la fenêtre.
Apply (Appliquer)	Enregistre les données de la page System Configuration (Configuration système) sélectionnée.
	Ferme la fenêtre sans enregistrer les données.
Help (Aide)	Affiche l'aide pour la page sélectionnée.

15.2 System (Système)

La page System (Système) (Figure 19) est accessible à partir du menu System Configuration (Configuration système) (Figure 18) de l'écran principal.

Figure 18 Menu System Configuration (Configuration système)

System Attributes
DICOM Send
DICOM Print
Worklist
Users
Physician Preferences
Administrative Settings

Figure 19 System (Système)

The screenshot shows the 'System Configuration' window with the following fields and values:

- Fluoriscan Insight Software:** Serial Number: 10-12345; Software: Fluoriscan InSight Version 6.1
- Organization Name:** Hologic, Inc.
- Status:** Date of Last System Recover: N/A
- Touch Screen:** ON
- Audit Mode:** OFF
- Current User:** Hologic
- Number of Active Users:** 1
- Image Storage (number of images):** Remaining: 10000; Currently Stored: 0
- Cine loop storage (minutes of recording):** Remaining: 40; Currently Stored: 0
- Default Physician's Name:** (Empty dropdown)
- Selected Language:** English
- Query on Delete:** Display warning message on deletion of images
- Brightness / Contrast Adjustment:** Seconds to display dialog: 4
- DICOM Application Information:** AE Title: (Empty); Station Name: (Empty); IP Address: 10.0.2.15

Buttons at the bottom: OK, Cancel, Apply, Help.

Tableau 11 Page System (Système)

Section/Champ	Description
InSight FD Serial Number Software (Numéro de série du logiciel)	Numéro de série du système InSight FD. Liste déroulante affichant les logiciels installés et leur version.
Status (État)	Affiche les paramètres actuels pour :
Date of Last System Recover (Date de la dernière récupération du système)	Date à laquelle les paramètres de l'application et les données de configuration ont été récupérés du support de sauvegarde.
Touch Screen (Écran tactile)	Enabled/Disabled (Activé/Désactivé).
Audit Mode (Mode de vérification)	Enabled/Disabled (Activé/Désactivé).

Tableau 11 Page System (Système) (suite)

Section/Champ	Description
Number of Active Users (Nombre d'utilisateurs actifs)	Nombre d'utilisateurs enregistrés actifs autorisés à se connecter au système.
Image Storage (number of images) [Stockage des images (nombre d'images)]	Nombre maximum d'images* pouvant être stockées sur le système et le nombre d'images stockées actuellement. *Le nombre maximum d'images se rapporte aux images en résolution standard. Les images en haute résolution nécessitent plus d'espace de stockage.
Cine Loop Storage (minutes of recording) [Stockage de la boucle Ciné (minutes d'enregistrement)]	Nombre maximum de minutes d'enregistrement pouvant être stockées sur le système et le nombre de minutes stockées actuellement.
Organization Name (Nom de l'organisation)	L'administrateur peut saisir un nom.
Default Physician's Name (Nom du médecin par défaut)	Permet de sélectionner le médecin par défaut que l'application doit utiliser.
Selected Language (Langue sélectionnée)	Permet de sélectionner la langue que l'application doit utiliser.
Query on Delete (Interrogation sur la suppression)	L'administrateur peut choisir d'afficher un message d'avertissement lors de la suppression d'images.
Brightness/Contrast Adjustment (Réglage de la luminosité / du contraste)	Définit la durée (de 1 à 60 secondes) pendant laquelle la boîte de dialogue Réglage de la luminosité/du contraste restera affichée.
DICOM Application Information (Informations sur l'application DICOM)	Titre AE et nom de poste pour l'application. Le champ Adresse IP affiche l'adresse réseau affectée au système sur lequel l'application est exécutée. Le nom de poste permet à plusieurs systèmes d'utiliser le même titre AE.

15.3 Options d'envoi DICOM

Cette fenêtre est accessible à partir du menu **System Configuration (Configuration système)** (Figure 18) de l'écran principal.

Connectez un câble Ethernet au système avant d'exécuter les étapes suivantes.

Figure 20 DICOM Send Options (Options d'envoi DICOM)

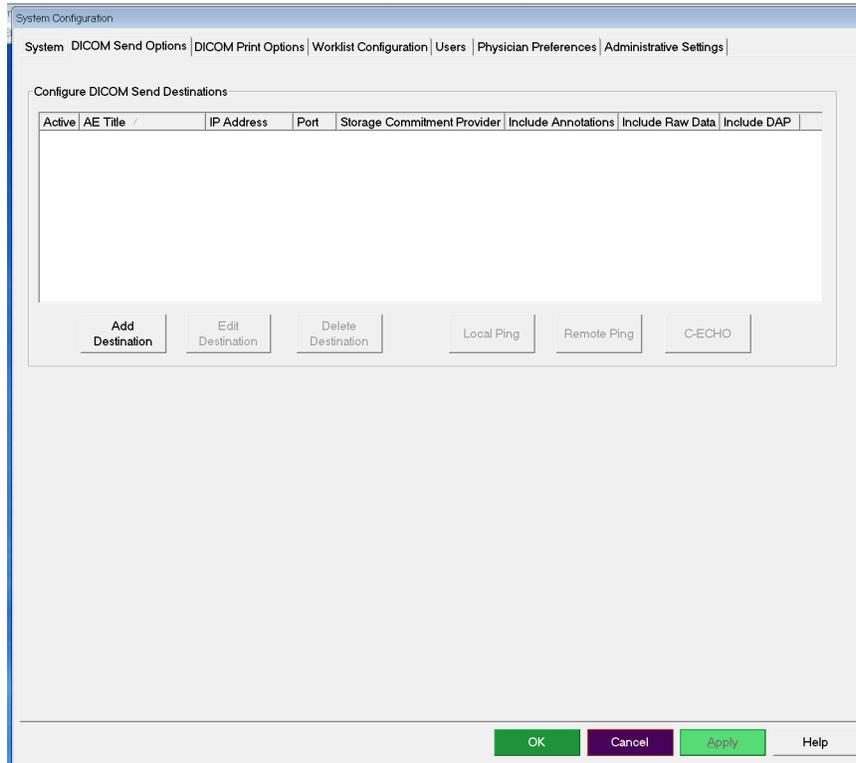


Tableau 12 Page DICOM Send Options (Options d'envoi DICOM)

Section/Champ	Description
Configure DICOM Send Destinations (Configurer les destinations d'envoi DICOM)	Liste de sélection des destinations Envoi DICOM configurées sur le système et six boutons de fonction. La case à cocher de la colonne Active (Activer) permet d'activer la destination.
Add/Edit Destination (Ajouter/Modifier la destination)	Champs de saisie/modification permettant d'identifier une destination Envoi DICOM, trois cases à cocher et deux boutons de fonctions.
AE Title (Titre AE)	Titre de l'entité de l'application de la destination.
Host Name or IP Address (Nom d'hôte ou adresse IP)	Nom ou adresse IP de la destination.

Tableau 12 Page DICOM Send Options (Options d'envoi DICOM) (suite)

Section/Champ	Description
Port	Numéro de port de la destination.
Use as Storage Commitment Provider (Utiliser comme Fournisseur d'engagement stockage)	Lorsque cette option est sélectionnée, indique que la destination est dédiée au stockage des informations qui lui sont envoyées. Lors d'un arrêt normal, si des entrées de la file d'attente de l'engagement DICOM datent de plus de 7 jours, une boîte de dialogue apparaît avec le message suivant : <i>DICOM Storage Commitment Queue contains entries older than 7 days. DO you want to delete them?</i> (La file d'attente de l'engagement de stockage DICOM contient des entrées de plus de 7 jours. Voulez-vous les supprimer ?)
Include Raw Data (Inclure les données brutes)	Lorsque cette option est sélectionnée, indique que les études envoyées vers une destination spécifique doivent inclure les données brutes.
Include Annotations (Inclure des annotations)	Quand l'option est cochée, inclut des annotations avec les images exportées. Méthodes d'inclusion possibles : Embedded (Incorporées) - Les annotations sont incorporées à l'image au format bitmap. As Overlay (Sous forme de calque) - Les annotations sont incluses sous forme d'un calque DICOM. As annotation files (Sous forme de fichiers d'annotations) - Les annotations sont incluses sous forme d'un fichier distinct.

Tableau 13 DICOM Send Options Page (Options d'envoi DICOM), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Add Destination (Ajouter une destination)	Ajoute une destination Envoi DICOM au système.
Edit Destination (Modifier la destination)	Modifie les informations de la destination sélectionnée.
Delete Destination (Supprimer la destination)	Supprime les destinations sélectionnées du système.

Tableau 13 DICOM Send Options Page (Options d'envoi DICOM), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Local Ping (Ping local)	Confirme la connexion au réseau local.
Remote Ping (Ping distant)	Confirme la connexion réseau avec la destination sélectionnée.
C-ECHO	Confirme la connexion réseau avec le PACS.
OK	Met à jour la liste de sélection sur la base des nouvelles informations ou des informations modifiées, et coche la case Activer de la destination.
Cancel (Annuler)	Ignore toutes les modifications et masque la section Add/Edit Destination (Ajouter/Modifier la destination).

15.3.1 DICOM Print Options (Options d'impression DICOM)

Cette fenêtre est accessible à partir du menu System Configuration (Configuration système) (Figure 18) de l'écran principal.

Figure 21 DICOM Print Options (Options d'impression DICOM)

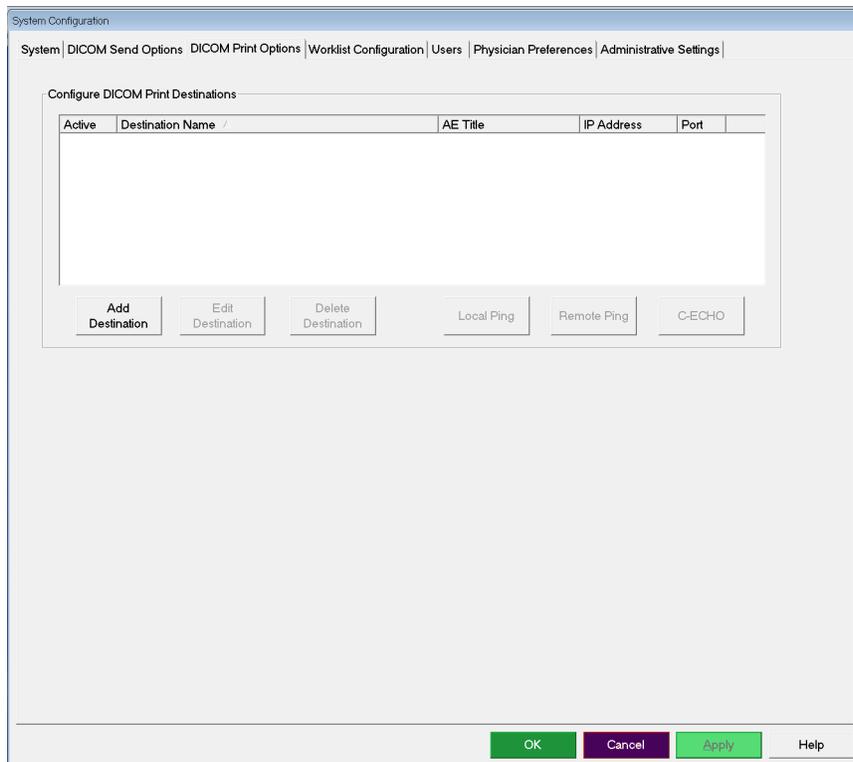


Tableau 14 DICOM Send Options Page (Options d'impression DICOM), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Configure DICOM Print Destinations (Configurer les destinations d'impression DICOM)	Liste de sélection des destinations Impression DICOM configurées sur le système et six boutons de fonction. La case à cocher de la colonne Active (Activer) permet d'activer la destination.
Add/Edit Destination (Ajouter/Modifier la destination)	Champs de saisie/modification permettant d'identifier une destination Impression DICOM, une section permettant de saisir et de sélectionner les paramètres d'impression, et deux boutons de fonctions.
AE Title (Titre AE)	Titre de l'entité de l'application de la destination.
Host Name or IP Address (Nom d'hôte ou adresse IP)	Nom ou adresse IP de la destination.
Port	Numéro de port de la destination.
Destination Name (Nom de destination)	Nom de la destination (permet de configurer une seule destination de différentes façons).
Print Parameters (Paramètres d'impression)	
Number of Copies (Nombre de copies)	Permet d'entrer le nombre de copies à imprimer.
Image Display Format (Format d'affichage d'image)	Effectue une sélection (rangée et colonne) dans la liste déroulante.
Orientation	Permet de sélectionner la mise en page de l'image (Portrait ou Paysage).
Film Size (Taille du film)	Effectue une sélection dans la liste déroulante.
Medium Type (Type moyen)	Effectue une sélection dans la liste déroulante.
Decimate/Crop Behavior (Décimer/Découper le comportement)	Effectue une sélection dans la liste déroulante.

Tableau 15 DICOM Print Options Page (Options d'impression DICOM), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Add Destination (Ajouter une destination)	Ajoute une destination Impression DICOM au système.
Edit Destination (Modifier la destination)	Modifie les informations de la destination sélectionnée.
Delete Destination (Supprimer la destination)	Supprime les destinations sélectionnées du système.
Local Ping (Ping local)	Confirme la connexion au réseau local.
Remote Ping (Ping distant)	Confirme la connexion réseau avec la destination sélectionnée.
C-ECHO	Confirme la connexion réseau avec le PACS.
OK	Met à jour la liste de sélection sur la base des nouvelles informations ou des informations modifiées, et coche la case Activer de la destination.
Cancel (Annuler)	Ignore toutes les modifications et masque la section Add/Edit Destination (Ajouter/Modifier la destination).

15.4 Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail)

Cette fenêtre est accessible à partir du menu **System Configuration (Configuration système)** (Figure 18) de l'écran principal.

Figure 22 Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail)

Tableau 16 Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail), descriptions des sections

Section/Champ	Description
Worklist Provider (Fournisseur)	Identifie le système auquel accéder pour obtenir la Liste de travail, en fournissant des champs de saisie pour le titre AE du fournisseur, le nom d'hôte ou l'adresse IP, et le port.
Use Performed Procedure Step (Utiliser l'étape de procédure effectuée)	Lorsque cette case est cochée, la fonction DICOM Modality Performed Procedure Step (Étape de procédure DICOM effectuée) sera exécutée dès que requis.

Tableau 16 Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail), descriptions des sections

Section/Champ	Description
Provider (Fournisseur)	Permet à l'utilisateur d'accéder à un autre système que celui identifié à la section Worklist Provider (Fournisseur de liste de travail). Quand la case <i>Use Worklist Provider Data (Utiliser les données du fournisseur de la liste de travail)</i> est cochée, les champs titre AE, Nom d'hôte ou adresse IP et Port sont renseignés automatiquement à l'aide de données identiques au contenu des champs correspondants à la section Worklist Provider (Fournisseur de la liste de travail). Lorsqu'elle n'est pas cochée, les champs peuvent être renseignés par l'utilisateur.
Query Parameters (Paramètres d'interrogation)	Fournit des champs de saisie pour identifier : <ul style="list-style-type: none"> le système demandeur (Titre AE) le type de liste de travail demandé (Modalité) La plage de jours à interroger le nombre maximum d'examens de patient programmés à inclure dans la liste de travail.
Auto Query Interval (Intervalle d'interrogation automatique)	Indique si des interrogations automatiques doivent être effectuées et à quelle fréquence.
Query Retry Parameters (Paramètres de nouvel essai de l'interrogation)	Indique si les interrogations doivent être temporisées après un certain temps (sélection de la case à cocher Query Timeout (Temporisation de l'interrogation) et Min.), le nombre de tentatives et l'intervalle des tentatives.
Worklist sets Modality (La liste de travail définit la modalité)	Quand l'option est cochée, la modalité est définie par la liste de travail.

Tableau 17 Configuration de la Liste de travail, fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Map Worklist Fields (Mapper les champs de la liste de travail)	Affiche la fenêtre Map Worklist Keys (Mapper les clés de la liste de travail). Les administrateurs peuvent mapper les champs de données InSight FD avec les champs de données du fournisseur de la liste de travail.

Tableau 17 Configuration de la Liste de travail, fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Local Ping (Ping local)	Confirme la connexion au réseau local et affiche les résultats.
Remote Ping (Ping distant)	Confirme la connexion réseau avec le système du fournisseur de la Liste de travail ou du fournisseur.
C-ECHO	Confirme la connexion réseau avec le PACS.

15.4.1 Users (Utilisateurs)

Cette fenêtre est accessible à partir du menu **System Configuration (Configuration système)** ([Figure 18](#)) de l'écran principal.

Figure 23 Users (Utilisateurs)

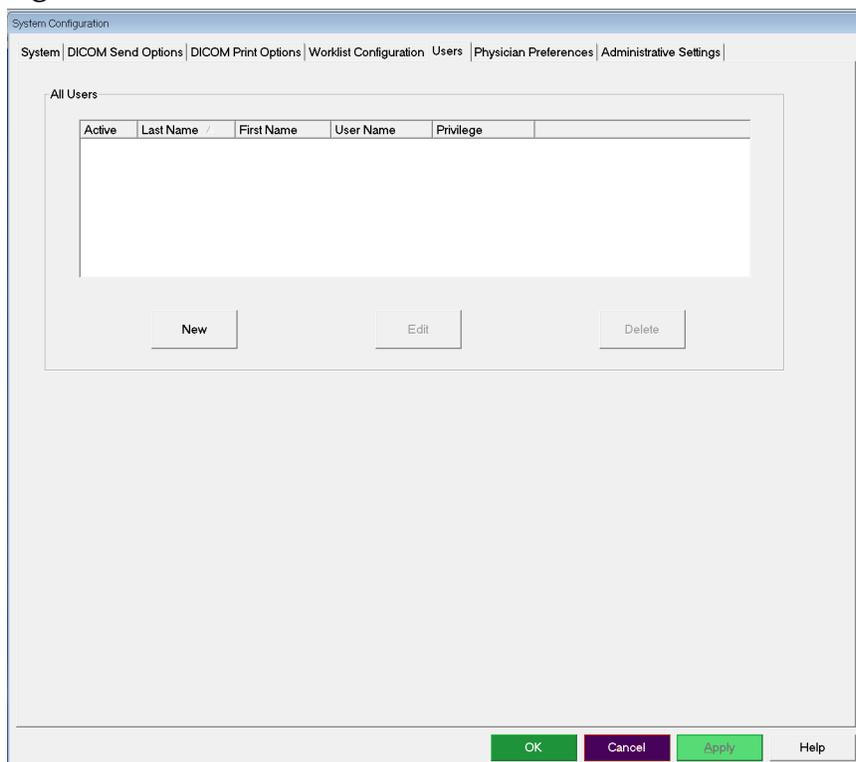


Tableau 18 Users Page (Utilisateurs), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
All Users (Tous les utilisateurs)	Affiche une liste de sélection des utilisateurs enregistrés sur le système. Lorsqu'elle est sélectionnée, la case à cocher de la colonne Active (Activer) permet à l'utilisateur de se connecter au système.
Add/Edit User (Ajouter/ Modifier un utilisateur)	Champs de saisie/modification de l'administrateur pour le nom réel de l'utilisateur, le nom utilisé pour la connexion, le mot de passe et les privilèges.

Tableau 19 Users Page (Utilisateurs), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
New (Nouveau)	Ajoute de nouveaux utilisateurs au système.
Edit (Modifier)	Modifie les informations de l'utilisateur sélectionné.
Delete (Supprimer)	Supprime l'utilisateur sélectionné du système.
OK	Met à jour la liste des utilisateurs.
Cancel (Annuler)	Ignore toutes les modifications et supprime la section Add/Edit User (Ajouter/Modifier l'utilisateur).

15.5 Physician's Preferences (Préférences du médecin)

Cette fenêtre est accessible à partir du menu **System Configuration (Configuration système)** (Figure 18) de l'écran principal.

Tableau 20 Physician Preferences (Préférences du médecin), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Set System Defaults or Physician Defaults (Définir les paramètres par défaut du système ou ceux du médecin)	Permet de sélectionner les paramètres par défaut à utiliser pour un médecin auxiliaire. Permet de sélectionner les paramètres par défaut du médecin sélectionné.

Tableau 20 Physician Preferences (Préférences du médecin), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Select Physician to set details for (Sélectionner le médecin pour lequel définir les détails)	Liste de sélection de tous les médecins enregistrés sur le système, champs de saisie pour le nom du médecin, et deux boutons [Add Physician (Ajouter Médecin) et Delete Physician (Supprimer Médecin)].

Tableau 21 Physician's Preferences (Préférences du médecin), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Add Physician (Ajouter Médecin)	Ajoute le nom du médecin et les préférences par défaut au système.
Delete Physician (Supprimer Médecin)	Supprime le médecin sélectionné du système.
Reset Defaults (Réinitialiser les valeurs par défaut)	Rétablit toutes les préférences par défaut définies en usine dans le cas de la modification des paramètres système par défaut, ou les paramètres système par défaut dans le cas de la modification des préférences du médecin. Si les paramètres système par défaut n'ont pas encore été enregistrés, tous les paramètres par défaut d'usine sont rétablis.
Save (Enregistrer)	Enregistre les préférences pour les paramètres système par défaut ou pour le médecin sélectionné.

15.6 Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Acquisition (Acquisition de l'image)

Affiche les préférences courantes par défaut pour le système ou le médecin sélectionné. Les paramètres peuvent être personnalisés par un administrateur.

Figure 24 Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Acquisition (Acquisition de l'image)

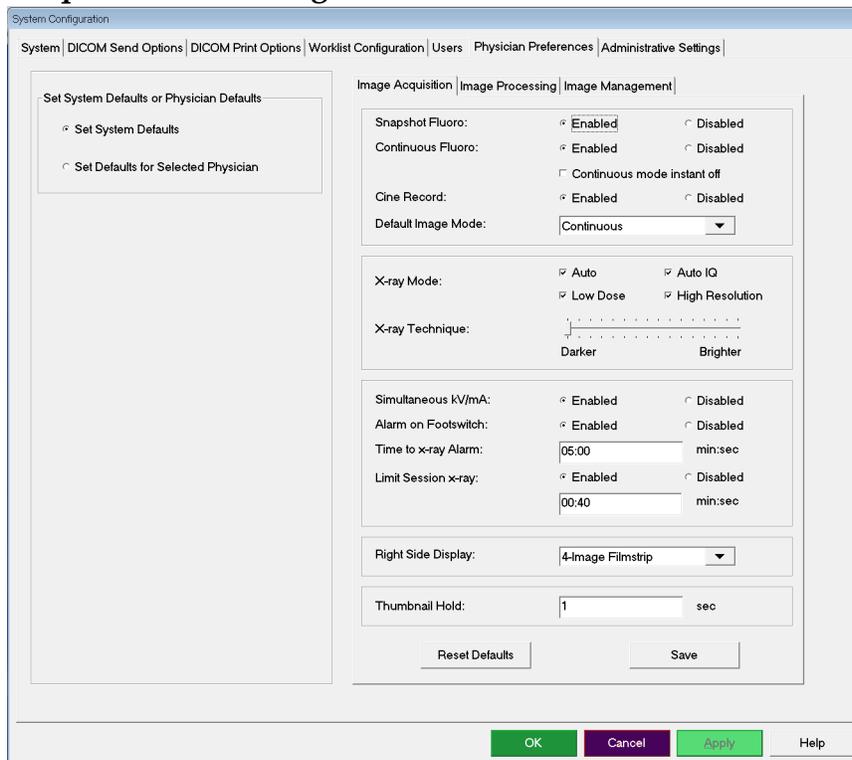


Tableau 22 Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Acquisition (Acquisition de l'image), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Snapshot Fluoro (Instantané Fluoro)	Active/désactive le mode d'acquisition d'image Snapshot (Instantané).
Continuous Fluoro (Fluoro continu)	Active/désactive le mode d'acquisition d'image Continuous (Continu).

Tableau 22 Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Acquisition (Acquisition de l'image), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Continuous mode instant off (Mode instantané continu arrêté)	<p>Lorsque cette option est sélectionnée, les rayons X cessent dès que le bouton ou la pédale Rayon X est relâchée lors de l'acquisition d'images en mode Continuous (continu). Lorsque cette option est désélectionnée, les rayons X restent actifs pendant 4 secondes maximum après la relâche du bouton ou de la pédale, afin d'obtenir une image aux paramètres d'exposition de rayons X et de suppression de bruit souhaités.</p> <p>Cette fonction empêche l'acquisition d'images sous-exposées ou d'images sans trames nécessaires pour la suppression de bruit souhaitée. En conséquence, il empêche les reprises dues à un arrêt prématuré de l'exposition.</p> <p>De plus, dans ce réglage, si vous appuyez sur le bouton ou la pédale de radiographie, l'acquisition de l'image fonctionne comme en mode Snapshot (Instantané). Si vous maintenez enfoncé le bouton ou la pédale, les rayons X restent actifs jusqu'à ce que le bouton ou la pédale soit relâchée.</p>
Default Image Mode (Mode image par défaut)	Sélectionne le réglage initial du mode d'image pour l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).
Mode X-Ray (Rayons X)	Sélectionne les modes de rayons X actifs. Choisissez parmi Auto, Auto IQ (IQ auto), Low Dose (Faible dose) et High Resolution (Haute résolution). L'un des modes Auto, Auto IQ (IQ auto) ou Low Dose (Faible dose) doit être activé, sinon le système activera le mode Auto. Le système active tous les modes par défaut.
X-ray Technique (Technique de rayons X)	<p>Commande à curseur avec 15 réglages sélectionnables de « Darker » (Plus sombre) à « Brighter » (Plus clair) pour la sélection préférée des valeurs kVp et mA sous l'exposeur automatique.</p> <p>Le passage de cette valeur à « Darker » (Plus sombre)/« Brighter » (Plus clair) diminuera/augmentera de très peu les valeurs kVp et mA choisies par l'exposeur automatique et, par conséquent, la dose correspondante au patient.</p>

Tableau 22 Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Acquisition (Acquisition de l'image), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Simultaneous kV/mA (kV/mA simultanés)	Quand cette option est activée, les kV et mA sont augmentés/diminués simultanément jusqu'à la paire de courbes de dose suivante lors de l'ajustement manuel de la puissance des rayons X. Si elle est désactivée, les kV et mA peuvent être ajustés individuellement.
Alarm on Footswitch (Alarme au pied)	Active ou désactive l'activation de l'alarme sonore lorsque la pédale des rayons X est enfoncée.
Time to X-ray Alarm (Temps restant de l'alarme des Rayons X)	Définit quand l'alarme retentira en fonction du temps d'exposition cumulé aux rayons X. La valeur maximale est de 5 minutes.
Limit Session X-ray (Limite session radiographie)	Définit une limite* au temps d'exposition cumulé aux rayons X. Dans les 30 secondes qui suivent la limite définie (la valeur maximale est de 10 minutes), un avertissement apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Si vous ne prolongez pas la session, vous serez prié de prolonger ou de terminer la session. *Les rayons X sont désactivés après que le temps d'exposition a atteint la limite. L'utilisateur doit quitter une session et entrer de nouveau ou continuer.
Right Side Display (Affichage côté droit)	Sélectionne le réglage initial de la zone Filmstrip/Tools (Film fixe/Outils) pour l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).
Thumbnail Hold (Maintien des vignettes)	Détermine la durée pendant laquelle une vignette est affichée après l'acquisition.

15.7 Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Processing (Traitement de l'image)

Affiche les préférences courantes par défaut pour le système ou le médecin sélectionné. Les paramètres peuvent être personnalisés par un administrateur.

Figure 25 Physician Preferences (Préférences du médecin) – Image Processing (Traitement de l'image)

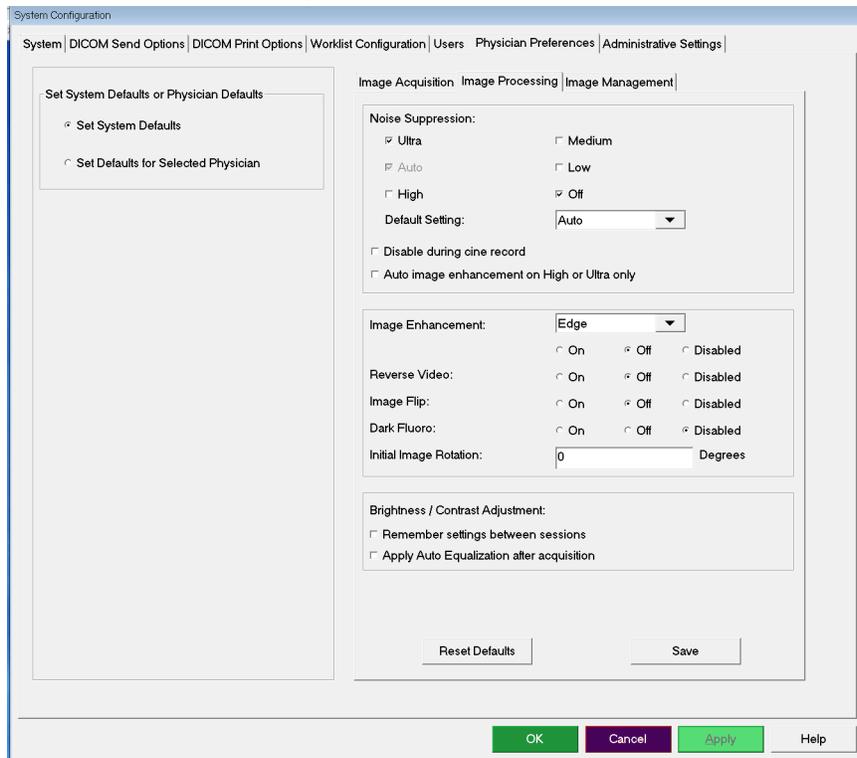


Tableau 23 Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Processing (Traitement de l'image), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
<p>Noise Suppression (Suppression du bruit)</p>	<p>Fait défiler les réglages de suppression du bruit qui seront utilisés pendant l'acquisition de l'image.</p> <p>Les paramètres de suppression de bruit sont les suivants : Off (Désactivé), Low (Faible), Medium (Moyen), High (Élevé), Auto et Ultra.</p> <p>Lorsque la suppression de bruit est OFF (désactivée) ou Low (faible), le mouvement engendre un flou d'image moindre, mais l'image a un bruit important (tacheture par ex.).</p> <p>La suppression plus élevée du bruit (Medium (moyen), High (élevé) ou ultra) réduit les tachetures en effectuant la moyenne de plus de trames dans l'image affichée. Les paramètres de suppression de bruit High (élevé) et ultra doivent être utilisés lorsqu'il n'y a aucun mouvement de l'anatomie et lorsqu'une image claire est nécessaire.</p> <p>La suppression automatique du bruit fait varier la suppression du bruit entre Low (faible), Medium (moyen) et High (élevé), en fonction du mouvement détecté par l'algorithme d'imagerie.</p> <p>Disable during cine record (Désactiver lors de l'enregistrement ciné) – Quand cette option est sélectionnée, désactive la suppression du bruit lors de l'enregistrement ciné.</p> <p>Auto edge enhancement on High or Ultra only (Amélioration des contours automatiques sur haut ou ultra uniquement) – Quand cette option est sélectionnée, l'optimisation de l'image ne se produit que lorsque la suppression du bruit est définie sur High (Haut) ou Ultra.</p> <p>Default Setting (Réglage par défaut) définit la suppression de bruit initiale pour une session d'acquisition d'images. Sélectionnez Ultra, Auto, High (Haut), Medium (Moyen), Low (Bas) ou Off (Désactivé) dans la liste déroulante.</p>
<p>Image Enhancement (Amélioration de l'image)</p>	<p>Sélectionnez Edge (Contours) ou Sharpen (Netteté) dans la liste déroulante. L'amélioration des contours augmente la visualisation entre l'os et le tissu mou sur l'image. Le renforcement des contours augmente la visualisation des détails fins. Sélectionnez On/Off (Marche/Arrêt) ou Disabled (Désactivé), ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).</p>
<p>Reverse Video (Vidéo inverse)</p>	<p>Sélectionnez On/Off (Marche/Arrêt) ou Disabled (Désactivé), ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).</p>

Tableau 23 Physician Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Processing (Traitement de l'image), descriptions des sections et des champs (suite)

Section/Champ	Description
Image Flip (Faire pivoter l'image)	Sélectionnez On/Off (Marche/Arrêt) ou Disabled (Désactivé), ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).
Dark Fluoro (Fluoro sombre)	Sélectionnez On/Off (Marche/Arrêt) ou Disabled (Désactivé), ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).
Initial Image Rotation (Rotation de l'image initiale)	Permet d'entrer le nombre de degrés pour pivoter automatiquement une image au moment de son acquisition. Entrez un nombre négatif pour une rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
Brightness/ Contrast Adjustment (Réglage de la luminosité / du contraste)	Remember settings between sessions (Mémoriser les réglages entre sessions) - Quand l'option est cochée, maintient les réglages de luminosité/contraste pour les images d'après. Apply Auto Equalization after acquisition (Appliquer l'égalisation automatique après l'acquisition) - Quand l'option est cochée, applique l'égalisation automatique à l'image pour optimiser le contraste.

15.8 Physician's Preferences (Préférences du médecin) – Image Management (Gestion des images)

Affiche les préférences courantes par défaut pour le système ou le médecin sélectionné. Les paramètres peuvent être personnalisés par un administrateur.

Figure 26 Physician's Preferences (Préférences du médecin) – Image Management (Gestion des images)

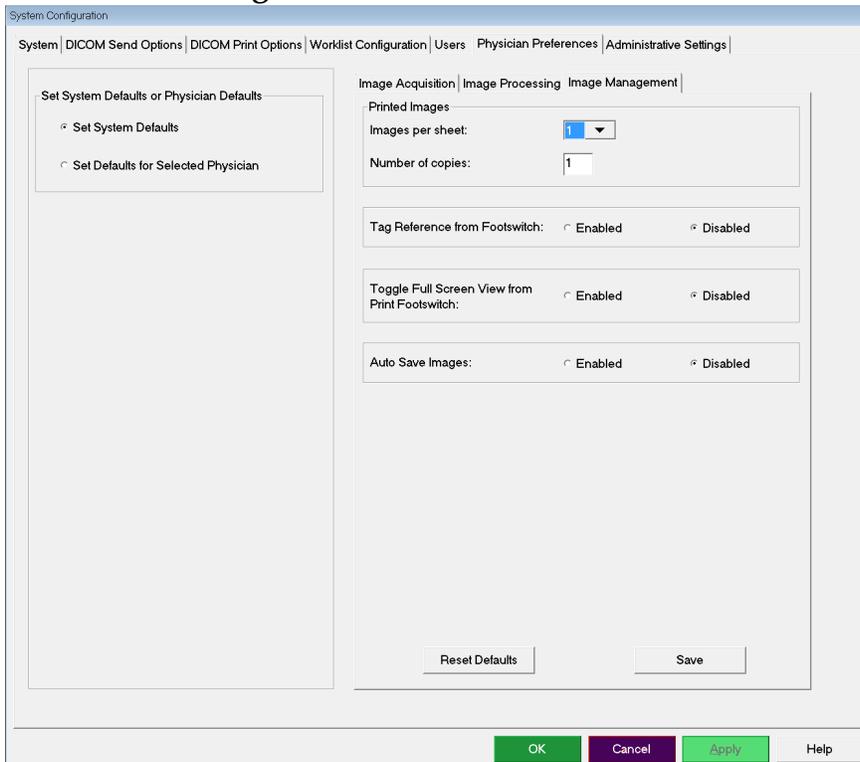


Tableau 24 Physician's Preferences (Préférences du médecin), onglet Image Management (Gestion des images), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Printed Images (Images imprimées)	Sélection du nombre d'images par feuille et du nombre de copies à imprimer.
Tag Reference from Footswitch (Marquer comme référence avec l'interrupteur au pied)	Si cette option est sélectionnée : Appuyez une fois sur la pédale Enregistrer pour marquer l'image comme image de référence. Appuyez sur Enregistrer une deuxième fois pour enregistrer l'image et supprimer la marque de référence. Appuyez sur Enregistrer une troisième fois pour marquer de nouveau l'image comme image de référence. Si cette option est désélectionnée : Appuyez une fois sur la pédale Enregistrer pour enregistrer l'image (sans marquer l'image comme image de référence).
Autosave Images (Enregistrement automatique des images)	Pour enregistrer automatiquement les images numérisées pendant une session, sélectionnez Enabled (Activé) pour activer l'option Autosave Images (Enregistrer automatiquement les images)* . *Si Alarm on Footswitch (Alarme au pied) est activé, une tonalité pour l'activation des rayons X retentira, suivie de la tonalité indiquant qu'une image a été enregistrée.

15.9 Administrative Settings Page (Paramètres administratifs)

Cette fenêtre est accessible à partir du menu System Configuration (Configuration système) de l'écran principal.

Tableau 25 Administrative Settings (Paramètres administratifs), descriptions des sections

Section/Champ	Description
Log Files (Fichiers journaux)	Liste de sélection de tous les fichiers journaux.
Set Level of Detail (Définir le niveau de détail)	Les administrateurs peuvent définir le niveau de détail du journal des erreurs système sur Error Only (Erreur uniquement) ou sur Error and Operations (Erreur et opérations).
Audit Mode (Mode de vérification)	Les administrateurs peuvent activer ou désactiver ce mode.

Tableau 25 Administrative Settings (Paramètres administratifs), descriptions des sections (suite)

Section/Champ	Description
Enable Touch Screen (Activer l'écran tactile)	Les administrateurs peuvent activer ou désactiver l'écran tactile.
Automatic Image Deletion (Suppression de l'image automatique)	Cochez Delete at the following limits (Supprimer aux limites suivantes) pour : Etablir le nombre d'images auquel une invite de suppression apparaît et le nombre d'images à supprimer et établir le nombre de minutes Ciné auquel une invite de suppression apparaît et le nombre de minutes Ciné à supprimer. Avant la suppression, le système affiche le nombre d'études indispensables pour réaliser le nombre voulu de suppressions d'images, ou de minutes Ciné.
Last System Backup (Dernière sauvegarde du système)	Affiche la date de la dernière sauvegarde de la configuration du système et de l'étalonnage. Afficher un avertissement si la dernière sauvegarde est antérieure à __ jours Si cette option est sélectionnée, le système affichera un message d'avertissement au démarrage de l'application lorsque la dernière sauvegarde est antérieure au nombre de jours donné.
System Shutdown (Arrêt du système)	Les administrateurs peuvent sélectionner ou désélectionner cette option. Lorsque cette option est cochée, le système entier s'arrête (paramètre par défaut). Lorsque cette option est décochée, seule l'application InSight FD s'arrête.

Tableau 26 Administrative Settings (Paramètres administratifs), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Configure (Configure)	Affiche la section Niveau de détail.
Accept Change (Accepter le changement)	Change le niveau de détail du journal des erreurs système sur System Error (Erreur uniquement) ou sur Error and Operations (Erreur et opérations), selon le bouton sélectionné. Masque la section Set Level of Detail (Définir le niveau de détail).

16 Utilisation de l'application

Vous pouvez sélectionner des boutons, menus, fonctions de menu, icônes et placer le curseur d'insertion dans les champs :

- en positionnant le curseur sur l'annotation souhaitée et en cliquant sur le bouton gauche de la souris ;
- en appuyant sur l'élément si l'écran tactile est activé.

Dans ce manuel, le verbe « cliquer » désigne ces deux manières.

L'écran principal apparaît si le **mode Audit** est activé. Si le mode Audit est désactivé, l'écran **Image Acquisition (Acquisition de l'image)** est affiché.

16.1 Position du patient

Placez l'anatomie du patient sur le détecteur, dans la position désirée. Si un positionnement plus précis est nécessaire, utilisez les lasers de position.

16.2 Écran principal

Figure 27 Écran principal



Tableau 27 Options de l'écran principal

1	Menu System Configuration (Configuration système) (Tableau 28).
2	Menu Tools (Outils) (Tableau 29)
3	About Affiche le numéro de version, le numéro de série et les informations de copyright de l'application InSight FD.
4	Menu Exit (Quitter) . Permet à l'utilisateur de se déconnecter ou de quitter l'application.
5	Réduit l'écran
6	Agrandit l'écran
7	Ferme l'écran Application (non disponible)
8	Help (Aide) Affiche une rubrique d'aide pour utiliser l'écran.
9	Commence une session d'acquisition d'images (Section 16.4 Session d'acquisition d'images page 69)
10	Commence une session de révision d'images (Section 16.5.2 Écran Review (Revoir) page 85)
11	Quitte l'application et ferme le système.

Figure 28 Menu déroulant System Configuration (Configuration système)

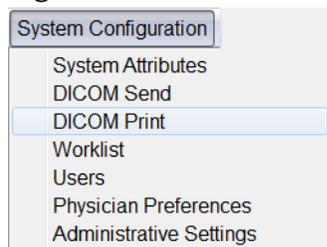


Tableau 28 Menu System Configuration (Configuration système)

Fonction	Description
System Attributes (Attributs système)	<p>Les administrateurs peuvent entrer le nom de l'organisation, sélectionner le nom du médecin à utiliser par défaut pour l'application, choisir la langue par défaut, entrer les informations d'application DICOM et choisir ou non d'afficher les messages de confirmation lors de la suppression d'images.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent consulter les informations du système.</p> <p>Section 15.2 System (Système) page 40</p>
DICOM Send (Envoi DICOM)	<p><i>Disponible uniquement si l'option Envoi DICOM est installée.</i></p> <p>Les administrateurs peuvent ajouter, modifier, activer et désactiver des destinations d'envoi.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher la liste des destinations, afficher les informations des destinations et sonder des destinations par ping.</p> <p>Section 15.3 Options d'envoi DICOM page 43</p>
DICOM Print (Impression DICOM)	<p><i>Disponible uniquement si l'option Impression DICOM est installée.</i></p> <p>Les administrateurs peuvent ajouter, modifier, activer et désactiver des destinations d'impression.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher la liste des destinations, afficher les informations des destinations et sonder des destinations par ping.</p> <p>Section 15.3 Options d'envoi DICOM page 43</p>
Worklist (Liste de travail)	<p><i>Disponible uniquement si l'option Worklist (Liste de travail) est installée.</i></p> <p>Les administrateurs peuvent ajouter et configurer une source.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher les informations sur la source et envoyer des requêtes ping à la source.</p> <p>Section 15.4 Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail) page 48</p>

Tableau 28 Menu System Configuration (Configuration système) (suite)

Fonction	Description
Users (Utilisateurs)	<p>Les privilèges de l'utilisateur dans InSight FD sont gérés par les comptes utilisateurs de Windows. Les administrateurs peuvent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajouter de nouveaux mappages d'utilisateur • Modifier les données d'un utilisateur existant, son statut (actif/inactif) et ses privilèges. • Supprimer un mappage d'utilisateur. <p>Tous les utilisateurs peuvent consulter la liste des utilisateurs enregistrés sur le système. Section 15.3.1 DICOM Print Options (Options d'impression DICOM) page 45</p>
Préférences du médecin	<p>Les administrateurs peuvent maintenir une liste de médecins enregistrés et modifier les préférences par défaut. Tous les utilisateurs peuvent afficher la liste des médecins enregistrés sur le système ainsi que les préférences par défaut pour chaque médecin. Section 15.4 Worklist Configuration (Configuration de la liste de travail) page 48</p>
Administrative Settings (Paramètres administratifs)	<p>Les administrateurs peuvent modifier le niveau de détail du journal des erreurs système, activer ou désactiver le mode de vérification, activer ou désactiver l'écran tactile, afficher la date de la dernière sauvegarde de la configuration du système, et activer ou désactiver la fonctionnalité permettant de fermer le système à la fermeture de l'application. Tous les utilisateurs peuvent afficher les statistiques du fichier journal et les données maintenues par les administrateurs. Section 15.9 Administrative Settings Page (Paramètres administratifs) page 60</p>

Figure 29 Menu déroulant Tools (Outils)

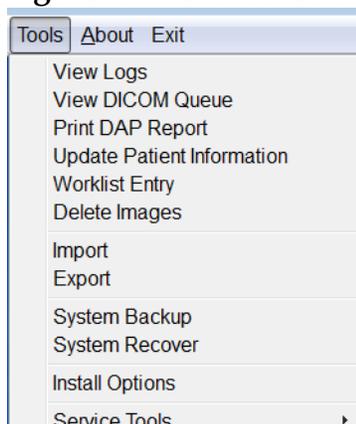


Tableau 29 Menu Tools (Outils)

Fonction	Description
View Logs (Visualiser les journaux)	Permet d'afficher, d'imprimer, d'exporter et dans certains cas de modifier les divers fichiers journaux tenus par l'application.
View DICOM Queue (Afficher la file d'attente DICOM)	<i>Disponible uniquement si l'option Envoi DICOM est installée.</i> Affiche l'état des requêtes d'envoi DICOM, et permet de relancer ou de supprimer les requêtes sélectionnées. Section 16.11 Fenêtre View DICOM Queue (File d'attente DICOM) page 101
Print DAP Report (Imprimer le rapport DAP)	Afficher et imprimer le rapport de dose DAP.  Cliquez sur DICOM Send (Envoi DICOM) sur l'écran DAP Report (Rapport DAP) pour envoyer le rapport DAP à une destination DICOM. L'option Include DAP Report (Inclure le rapport DAP) doit être sélectionnée pour inclure le rapport DAP avec les images envoyées. Dans le cas contraire, seule l'image sera envoyée.
Update Patient Information (Mettre à jour les informations du patient)	Les administrateurs peuvent mettre à jour les informations du patient pour une étude de patient sélectionnée. Section 16.6.1 Fenêtre Update Patient Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude) page 89
Saisie de la liste de travail	Permet la configuration d'une liste de travail sans connexion au serveur (Section 16.9 Saisie de la liste de travail page 98).
Delete Images (Supprimer les images)	Les administrateurs peuvent supprimer les images sélectionnées du système. Section 16.10 Fenêtre Delete Images (Supprimer les images) page 98
Importer	Importe les images sélectionnées dans le système à partir du support amovible (disquette, disque optique). Section 16.8 Fenêtre Import Images (Importer les images) page 95
Export (Exporter)	Exporte les images sélectionnées vers un support amovible (Tableau 46).
System Backup (Sauvegarde du système)	Sauvegarde la configuration du système et les données de calibrage vers un support externe.
System Recover (Récupération du système)	Les administrateurs peuvent restaurer la configuration du système et les données de calibrage à partir d'un support externe.

Tableau 29 Menu Tools (Outils) (suite)

Fonction	Description
Install Options (Installation d'options)	Les administrateurs peuvent installer des options du logiciel.
Service Tools (Outils de maintenance) – SMPTE Pattern (Mire SMPTE)	Les administrateurs peuvent ouvrir une mire de test pour contrôler les performances et la qualité du moniteur. 

16.3 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X

Tableau 30 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X

Symbole	Étiquette	Fonction
	Save (Enregistrer)	Enregistre les images sélectionnées ou la boucle ciné dans l'enregistrement du patient. Si le nombre d'images ou de minutes de boucle ciné stockées dépasse la limite de stockage, un message s'affiche.

Tableau 30 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X (suite)

Symbole	Étiquette	Fonction
	Pivoter	Fait pivoter l'image dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Appuyer une fois pour faire pivoter de 10 degrés. Le maintenir enfoncé pour une rotation continue.
	B/C	Permet le réglage de la luminosité et du contraste de l'image.
	Rayons X	Réalise l'acquisition d'une exposition aux rayons X. Appuyez une fois sur le commutateur pour activer les rayons X. Un voyant lumineux jaune situé au-dessus du moniteur indique que des rayons X sont en cours de production.
	Laser	Allume le laser de position.* *Appuyez et maintenez le bouton Laser pendant 10 secondes pour permettre au laser de position de rester allumé. Cette option sera réinitialisée lorsque le système est éteint.
	Noise Suppression (Suppression du bruit)	Passes d'un réglage de suppression du bruit à un autre durant l'acquisition d'image.
	kV/mA	Augmente ou diminue les paramètres d'exposition suivant le mode sélectionné (Tableau 22 Physician Preferences (Préférences du médecin) , onglet Image Acquisition (Acquisition de l'image) , descriptions des sections et des champs page 53).  Le fait d'appuyer en même temps sur les boutons haut et bas renvoie le système en mode de mise en marche automatique.

Tableau 30 Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X (suite)

Symbole	Étiquette	Fonction
	<p>Mode</p>	<p>Acquisition Mode Selection (Sélection du mode d'acquisition) défile comme suit :</p> <p>Continuous (Continu) – Affiche les images en continu lorsque les rayons X sont activés.</p> <p>Snapshot (Instantané) – Capture et affiche une seule image lorsque les rayons X sont activés.</p> <p>Cine Record (Enregistrement ciné) – Rassemble toutes les données acquises sous la forme d'une boucle ciné.</p> <p>Les modes Continuous (Continu) et/ou Snapshot (Instantané) peuvent être désactivés (Section 15.5 Physician's Preferences (Préférences du médecin) page 51).</p>

16.4 Session d'acquisition d'images

16.4.1 Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient)

Cette fenêtre peut être affichée à partir de l'écran principal en cliquant sur **Perform (Exécuter)** ; à partir de l'écran d'acquisition d'image en cliquant sur **Update Patient (Mettre à jour le patient)** ; et de même à partir de l'écran de révision au cours d'une session d'acquisition d'image en cliquant sur **Update Patient (Mettre à jour le patient)**.

Si les informations patient ne sont pas saisies avant l'acquisition des images, les images seront associées à un enregistrement patient temporaire (Temp Temp).

Figure 30 Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient)

Tableau 31 Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou saisir le patient), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Fonction
Patient Information (Informations sur le patient)	Identifie le patient en cours. Les données sont soit saisies par l'utilisateur, soit complétées lors de la sélection d'un patient dans la liste « Select Patient from » (Sélectionner le patient à partir de). Cliquez sur Clear All (Tout effacer) pour effacer les champs contenant des informations sur le patient.
Physician's Preferences (Préférences du médecin)	Un bouton de sélection et une liste déroulante de médecins enregistrés dans le système.
Visiting Physician (Médecin auxiliaire)	Bouton de sélection et champ de saisie pour le nom du médecin à utiliser lorsqu'un médecin n'est pas enregistré dans le système.

Tableau 32 Fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Clear All (Tout effacer)	Efface les champs d'informations sur le patient
Perform (Exécuter)	Affiche l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image)
Review (Revoir)	Affiche l'écran Review (Revoir)
Save To Worklist (Sauvegarder dans la liste de travail)	Ajoute manuellement la liste de travail pour ce patient.
End Session (Terminer session)	Met fin à la saisie des informations sur le patient et quitte l'écran Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient)
Apply Changes (Appliquer les modifications)	Entre les modifications sans quitter l'écran Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient)
Cancel (Annuler)	Annule la saisie des informations sur le patient sans quitter l'écran Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient)

16.4.2 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image)

Figure 31 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image)



Tableau 33 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image)

A	Menu Image Effects (Effets de l'image) (Tableau 34)
B	Menu Configure Image Area (Configurer la zone d'image) (Tableau 36)
C	Boutons de fonction (Tableau 37)
D	Affiche l'AKR ainsi que le kerma de l'air cumulé pendant que le tube à rayons X est actif. Le kerma de l'air est mesuré à 2 cm au-dessus de l'entrée du détecteur CMOS.
E	Affiche les paramètres d'intensité actuels.
F	Affiche le mode de collimation. Le champ limité agrandit une petite zone. Le champ total affiche une grande zone. Vous pouvez passer d'un champ à l'autre à l'aide du sélecteur de collimation. Le sélecteur de collimation est situé sous la tête d'émission des rayons X (Section 11 Composants du système page 21).
G	Zone Filmstrip/Tools (Film/Outils) (Tableau 38) pour une description des outils.
H	Zone de l'image*

Tableau 33 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image) (suite)

I	Affiche le DAP cumulé
---	-----------------------

* Chaque fois que la lumière des rayons X est allumée et que les rayons X sont générés, l'image radioscopique s'affiche en temps réel. Lorsque la radiographie est terminée, l'image affichée correspond à la dernière image acquise, sauf lorsque le mode ciné est actif.

Figure 32 Menu Effets de l'image

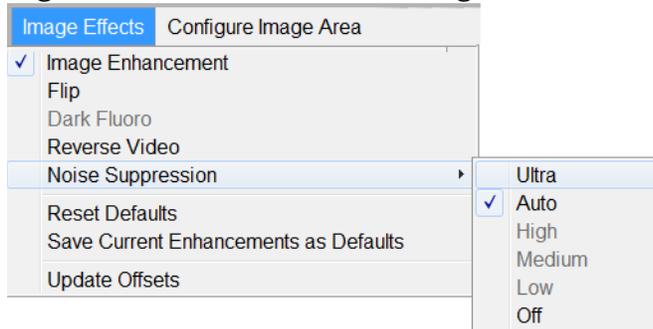


Tableau 34 Menu Effets de l'image

Fonction	Description
Image Enhancement (Amélioration de l'image)*	Images optimisées en fonction des jeux de configuration des contours et de la netteté dans le champ Amélioration de l'image du Tableau 44.
Flip (Pivoter)*	Les images sont pivotées avant qu'elles ne soient affichées par l'utilisateur.
Dark Fluoro (Fluoro sombre)*	Les pixels blancs des images sont noircis.
Reverse Video (Vidéo inverse)*	Les images sont modifiées de façon à afficher une version négative (le noir devient blanc et le blanc devient noir).
Noise Suppression (Suppression du bruit)	Permet de sélectionner le niveau de suppression du bruit. Vous pouvez choisir entre Ultra, Auto, High (Élevé), Medium (Moyen), Low (Faible) et Off (Désactivé). Reportez-vous à Section 15.5 Physician's Preferences (Préférences du médecin) page 51 pour connaître le réglage par défaut.
Reset Defaults (Réinitialiser les valeurs par défaut)	Restaure les valeurs par défaut des paramètres Image Enhancements (Amélioration de l'image), Flip (Pivoter), Dark Fluoro (Fluoro sombre), Reverse Video (Vidéo inverse) et Noise Suppression (Suppression du bruit) spécifiées dans les préférences du médecin actuel ou dans les préférences par défaut du système dans le cas d'un médecin auxiliaire.

Tableau 34 Menu Effets de l'image (suite)

Fonction	Description
Save Current Enhancements as Defaults (Enregistrer les améliorations actuelles comme valeurs par défaut)	<i>Option disponible si le médecin en cours est enregistré sur le système.</i> Enregistre les paramètres d'effet d'image actuels comme paramètres pour les préférences du médecin sélectionné.
Update Offsets (Mettre à jour les décalages)	Met à jour les décalages pour la correction de champ plat.

* Fonction pouvant être désactivée ou initialement sélectionnée ou désélectionnée.
(Section 15.5 *Physician's Preferences (Préférences du médecin)* page 51)

16.4.3 Symboles du film fixe

Les symboles suivants apparaissent sur l'image miniature / le film fixe dans le logiciel InSight.

Figure 33 Symboles du film fixe



Tableau 35 Symboles du film fixe

Indicateur	Identifie
C	Boucle ciné
D	Engagement de stockage DICOM
R	Image de référence
S	Enregistré (identifié par un contour vert autour de l'image)
	Image verrouillée (ne peut pas être effacée)

*L'icône de verrouillage est visible depuis l'écran de révision, et en sélectionnant la case sous la colonne de l'icône de verrouillage. L'étude et les images de cette étude seront verrouillées.

Figure 34 Menu Configure Image Area (Configurer la zone d'image)

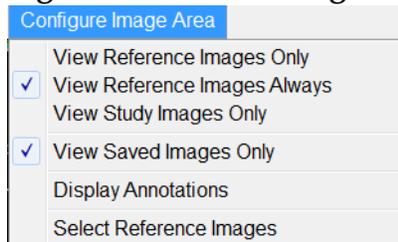


Tableau 36 Menu Configure Image Area (Configurer la zone d'image)

Fonction	Description
View Reference Images Only (Afficher uniquement les images de référence)	Seules les images marquées comme images de référence sont affichées dans le film fixe. Cela inclut les images marquées comme images de référence pendant la session en cours et/ou les images de référence sélectionnées dans des études précédentes du patient en cours.
View Reference Images Always (Toujours afficher les images de référence)	Les images marquées comme images de référence sont toujours affichées au début du film fixe, suivies des images de référence sélectionnées dans les études précédentes du patient en cours, puis des autres images acquises pendant la session en cours et affichées dans l'ordre inverse.

Tableau 36 Menu Configure Image Area (Configurer la zone d'image)

Fonction	Description
View Study Images Only (Afficher uniquement les images de l'étude)	Seules les images (de référence ou non) acquises pendant la session en cours sont affichées dans le film fixe.
View Saved Images (Afficher les images enregistrées)	Sélectionner View Saved Images (Afficher les images enregistrées) dans le menu Configure System Images (Configurer les images du système) pour afficher uniquement les images enregistrées dans le film fixe.
Display Annotations (Afficher les annotations)	Affiche les annotations sur l'image affichée dans la zone d'image en direct.
Select Reference Images (Sélectionner les images de référence)	Affiche la fenêtre Select Reference Images (Sélectionner les images de référence), permettant aux utilisateurs de sélectionner des images de n'importe quelle étude de patient en cours se trouvant sur le système. Les images sélectionnées sont placées dans le film fixe à la suite des images de référence acquises pendant la session en cours, sauf si l'option View Study Images Only (Afficher uniquement les images de l'étude) est sélectionnée.

Figure 35 Boutons de l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image)



Tableau 37 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image), fonctions des boutons

Bouton	Image	Fonction
Acquisition Mode Selection (Sélection du mode d'acquisition)		Défile comme suit : Continuous (Continu) – Affiche les images en continu lorsque les rayons X sont activés. Snapshot (Instantané) – Capture et affiche une seule image lorsque les rayons X sont activés. Cine Record (Enregistrement ciné) – Rassemble toutes les données acquises sous la forme d'une boucle ciné. Les modes Continuous (Continu) et/ou Snapshot (Instantané) peuvent être désactivés (Section 15.5 Physician's Preferences (Préférences du médecin) page 51).

Tableau 37 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image), fonctions des boutons

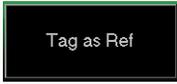
Bouton	Image	Fonction
NS (Noise Suppression) [SB (Suppression du bruit)]		Fait défiler les niveaux choisis lors de la configuration. Voir Tableau 20 Physician Preferences (Préférences du médecin), descriptions des sections et des champs page 51 . Sélectionnez Ultra pour acquérir des images pour une anatomie très immobile. Le traitement des images pour les images moyennes de niveau Ultra avec une suppression du bruit élevée.
Tag as Ref (Marquer comme référence)		Marque les images comme images de référence pour la session en cours, ou annule le marquage d'une image.
Up (Haut)		Augmente les kV et/ou les mA par incréments d'une unité.

Tableau 37 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image), fonctions des boutons

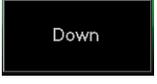
Bouton	Image	Fonction
<p>X-ray Power Adjustment Selection (Sélection du réglage de la puissance des rayons X)</p> <p>Auto kV/mA (kV/mA auto) Auto IQ kV/mA (IQ kV/mA auto) kV/mA manuel kV manuel mA manuel Faible dose</p>		<p>Défile comme suit :</p> <p>Auto Modes (Modes auto) Auto kV/mA (kV/mA auto) — Règle automatiquement le kV/mA. Auto IQ kV/mA (IQ kV/mA auto) — Règle automatiquement le kV/mA. Sélectionnez le mode Auto IQ (IQ auto) pour acquérir une image optimisée d'une plus grande netteté et sans bruit. L'utilisation du mode Auto IQ augmente la dose de rayons X administrée au patient. Utilisez le mode Auto IQ lorsqu'une meilleure clarté est requise par l'ALARA.</p> <p>Modes Low Dose (Faible dose) Low Dose (Faible dose) — Règle automatiquement le kV/mA. Sélectionnez le mode Low Dose (Faible dose) pour acquérir des images à une dose plus faible, mais avec une sensibilité accrue au flou de mouvement.</p> <p>Modes manuels Manual kV/mA (kV/mA manuel) — Permet à l'utilisateur d'augmenter ou de réduire manuellement le réglage de kV/mA lorsque le réglage kV/mA simultanée* est activé. Manual kV (kV manuel) — Permet à l'utilisateur d'augmenter ou de diminuer manuellement le kV lorsque le réglage kV/mA simultanée* est désactivé. Manual mA (mA manuel) — Permet à l'utilisateur d'augmenter ou de diminuer manuellement le mA lorsque le réglage kV/mA simultanée* est désactivé. *Voir Section 15.5 Physician's Preferences (Préférences du médecin) page 51 pour obtenir plus d'informations sur l'activation ou la désactivation du réglage kV/mA simultanée.</p>
<p>Up (Haut)</p>		<p>Augmente les kV et/ou les mA par incréments d'une unité.</p>
<p>Down (Vers le bas)</p>		<p>Diminue les kV et/ou les mA par incréments d'une unité.</p>

Tableau 37 Écran Image Acquisition (Acquisition de l'image), fonctions des boutons

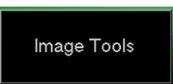
Bouton	Image	Fonction
Resolution Mode (Mode résolution)		Cliquez sur le bouton Resolution Mode (Mode résolution) pour basculer entre le mode High Resolution (Haute résolution)* et Standard Resolution (Résolution standard). *Le mode haute résolution saisit plus de détails à une dose plus élevée que le mode de résolution-standard, mais il est plus sensible au flou de mouvement. Utilisez l'outil Zoom pour afficher les détails fins des images en haute résolution.
Reset Timer (Réinitialiser la minuterie)		Réinitialise la minuterie d'avertissement des rayons X sur zéro et désactive l'alarme sonore.
Image Tools (Outils image)		Affiche ou masque le jeu d'outils dans la zone Filmstrip/Tools (Film fixe/Outils).
Format Toggle (Basculer format)		Sélectionne la taille actuelle des images et le nombre d'images miniatures affichées dans la zone du film fixe.
		Une image de film.
		Deux images de film.
		Trois images de film.
		Quatre images de film.
Update Patient (Mettre à jour le patient)		Renvoie à la fenêtre Select or Enter Patient (Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient)).
Review (Revoir)		Affiche l'écran Review (Revoir) les images.
End Session (Terminer session)		Termine la session d'acquisition du patient en cours. Renvoie à l'écran principal.

Tableau 38 Tool Set (Outils)

Bouton	Fonction
Zoom	Agrandit deux fois l'image actuelle. Un mouvement panoramique de l'image agrandie est possible en faisant glisser la souris ou l'écran tactile pour voir une autre zone de l'image. Pinch to Zoom (Pincer pour zoomer) permet d'utiliser l'écran tactile pour agrandir et contracter l'image. Un pincement vers l'extérieur permet d'effectuer un zoom et un pincement vers l'intérieur contracte l'image à la taille normale.
Free Rotate (Rotation libre)	Permet de tourner librement l'image en utilisant la souris ou l'écran tactile.
Enhance (Optimiser)*	Applique/supprime des fonctions d'amélioration de l'image à l'image en fonction des paramètres d'optimisation décrits dans le Tableau 38 .
Flip (Pivoter)*	Effectue une rotation horizontale de l'image autour de l'axe central ou l'annule.
Reverse Video (Vidéo inverse)*	Applique/supprime le mode Vidéo inverse à/de l'image (le noir devient blanc et le blanc devient noir).
Dark Fluoro (Fluoro sombre)*	Applique/supprime le fluoro sombre (les pixels blancs de l'image sont noircis) à/de l'image.
Rotate Left (Pivoter vers la gauche)	Fait pivoter l'image dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par incréments de 10 degrés.
Rotate Right (Pivoter vers la droite)	Fait pivoter l'image dans le sens des aiguilles d'une montre par incréments de 10 degrés.
Reset All (Tout réinitialiser)	Réinitialise tous les traitements de l'image pour afficher l'image telle qu'elle était lors du dernier enregistrement.
Annotations	Contient des boutons de fonction et un champ permettant à l'utilisateur d'ajouter des marqueurs ou du texte sur l'image, ou de supprimer les marqueurs sélectionnés ou le texte de l'image. Les annotations peuvent être déplacées et/ou supprimées en utilisant la souris ou l'écran tactile. Pour supprimer une annotation, sélectionnez l'annotation et cliquez sur Delete (Supprimer) . Les annotations comprennent : AP, PA, Lat, Obl_Lat, Left, Right, Text (place le texte dans la zone d'édition sur l'image).

Tableau 38 Tool Set (Outils) (suite)

Bouton	Fonction
Brightness/ Contrast (Luminosité/ Contraste)	Permet le réglage de la luminosité et du contraste de l'image choisie. 

*Ce bouton peut être activé, désactivé ou rendu non disponible ([Section 15.5 Physician's Preferences \(Préférences du médecin\)](#) page 51).

16.4.4 Fenêtre Select Reference Images (Sélectionner les images de référence)

Cette fenêtre est accessible à partir de l'écran **Image Acquisition (Acquisition de l'image)** en cliquant sur **Select Reference Images (Sélectionner les images de référence)** dans le menu **Configure Image Area (Configurer la zone d'image)**.

Figure 36 Fenêtre Select Reference Images (Sélectionner les images de référence)

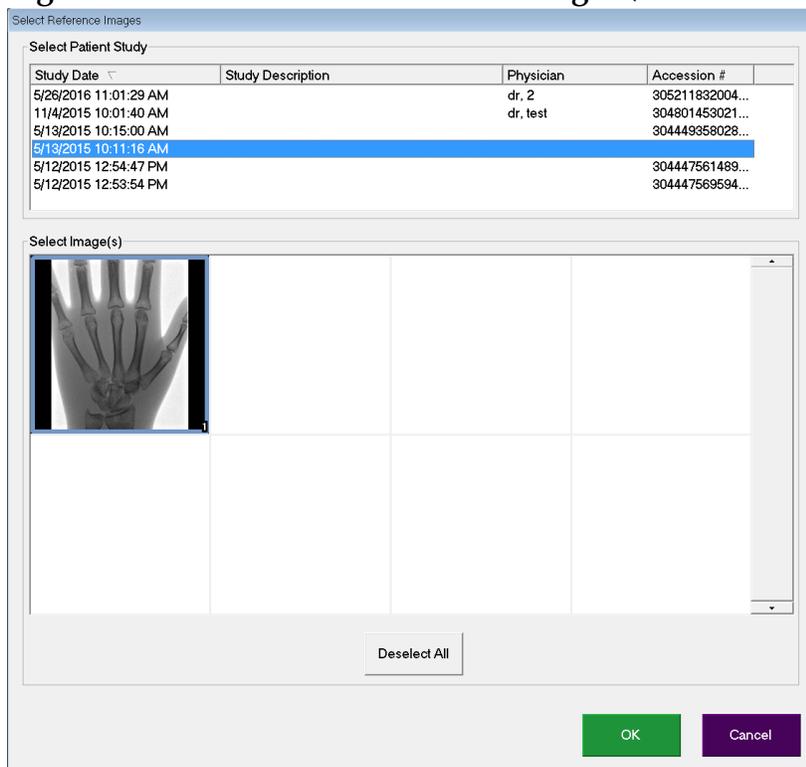


Tableau 39 Fenêtre Sélectionner les images de référence, descriptions des sections

Section	Description
Select Patient Study (Sélectionner l'étude de patient)	Liste de sélection des études précédentes du patient en cours stockées sur le système. La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie à la section Find (Rechercher) change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée.
Select Image(s) (Sélectionner la/les image(s))	Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné. Les images sélectionnées sont mises en surbrillance. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Select All (Tout sélectionner) ou sur Deselect All (Tout désélectionner) . Une barre de défilement s'affiche si la bande d'images ne contient pas toutes les images.

Tableau 40 Fenêtre Select Reference Images (Sélectionner les images de référence), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Select All/ Deselect All (Tout sélectionner/Tout désélectionner)	Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images.
OK	Renvoie toutes les images sélectionnées dans le film fixe de l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image), sauf si l'option View Study Images Only (Afficher uniquement les images de l'étude) est sélectionnée dans le menu Configure Image Area (Configurer la zone d'image).
Cancel (Annuler)	Ferme la fenêtre sans renvoyer les images dans l'écran Image Acquisition (Acquisition de l'image).

16.5 Session de révision des images

16.5.1 Fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir)

Cette fenêtre est accessible à partir de l'écran principal en cliquant sur **Review (Revoir)**, et à partir de l'écran de révision d'images en cliquant sur **Select Patient (Sélectionner patient)**.



Remarque Sur un moniteur de type grand écran, lorsqu'une seule étude est sélectionnée, les images apparaissent de haut en bas dans une unique colonne du côté droit de l'écran.

Figure 37 Study for Review (Etude à revoir)

Tableau 41 Fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Search For (Rechercher)	Champs de saisie des critères de recherche. Pour utiliser Start Study Date (Date de début d'examen) et/ou End Study Date (Date de fin d'examen) comme critères de recherche, vous devez cocher cette case. Pour ce faire, vous pouvez cliquer sur la case, taper une date dans le champ Date, ou sélectionner une date à partir de la page du calendrier qui s'affiche lorsque vous cliquez sur la flèche vers le bas.
Select Physician (Sélectionner un médecin)	Un bouton de sélection et une liste déroulante de médecins enregistrés dans le système.
Enter Physician (Saisir un médecin)	Bouton de sélection et deux champs de saisie pour le nom du médecin. A utiliser lorsque le nom d'un médecin n'est pas enregistré dans le système.

Tableau 41 Fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir), descriptions des sections et des champs

Section/Champ	Description
Select Patient Studies for Review (Sélectionner les études de patient à revoir)	<p>Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système.</p> <p>La liste de sélection peut être filtrée en complétant un ou plusieurs champs de la section « Find (Rechercher) » et en cliquant sur Update List (Mettre à jour la liste).</p> <p>La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif.</p> <p>Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études.</p>

Tableau 42 Fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Clear All (Tout effacer)	Efface toutes les entrées de la section <i>Rechercher</i> .
Update List (Mettre à jour la liste)	Met à jour la liste de sélection <i>Select Patient Studies for Review</i> (Sélectionner les études de patient à revoir) en utilisant les critères contenus à la section <i>Find</i> (Rechercher) pour restreindre la liste. Si tous les paramètres <i>Find</i> (Rechercher) sont vides, une liste de toutes les études du système s'affiche.
DAP Report (Rapport DAP)	<p>Affiche le rapport DAP concernant le patient sélectionné.</p> <p> Cliquez sur DICOM Send (Envoi DICOM) sur l'écran <i>DAP Report (Rapport DAP)</i> pour envoyer le rapport DAP à une destination DICOM. L'option <i>Include DAP Report (Inclure le rapport DAP)</i> doit être sélectionnée pour inclure le rapport DAP avec les images envoyées. Dans le cas contraire, seule l'image sera envoyée.</p>
Patient Details (Détails du patient)	Activé uniquement lorsqu'une seule étude est sélectionnée. Affiche les informations du patient.
Review (Revoir)	Affiche l'écran <i>Review (Revoir)</i> . <i>Au moins une étude doit être sélectionnée pour pouvoir activer le bouton Review (Revoir)</i> .
End Session (Terminer session)	Termine la session de révision.

16.5.2 Écran Review (Revoir)

Cet écran est accessible à partir de la fenêtre Select Study for Review (Sélectionner l'étude à revoir) et à partir de l'écran d'acquisition d'image en cliquant sur **Review (Revoir)**.

Figure 38 Écran Review Images (Revoir les images)



Tableau 43 Écran Review (Revoir), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Display Mode Selection (Sélection du mode d'affichage)	Détermine le mode d'affichage des images.
	 Affiche une rangée de deux images.
	 Affiche deux rangées de quatre images.
	 Affiche trois rangées de six images.
Select Studies (Sélectionner les études)	Sélectionne les études à revoir.

Tableau 43 Écran Review (Revoir), fonctions des boutons (suite)

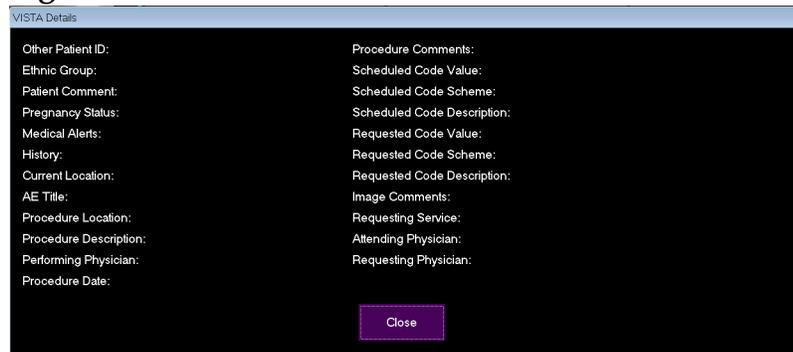
Bouton	Fonction
Display/Print Annotations (Afficher/ Imprimer les annotations)	Affiche ou imprime les annotations sur l'image affichée.
Afficher les images enregistrées uniquement	Visible uniquement lors d'une session d'acquisition. Affiche uniquement les images enregistrées.
Select/Deselect All (Tout sélectionner / Tout désélectionner)	Permet de basculer entre : Select All (Tout sélectionner) - Sélectionne toutes les images désélectionnées. Deselect All (Tout désélectionner) - Désélectionne toutes les images sélectionnées.
Full View (Vue complète)	Affiche l'image sélectionnée dans l'écran Enhanced Displayed Image (Image affichée améliorée) (Section 16.5.3 Écran Enhanced Displayed Image (Image affichée optimisée) page 88)
Save (Enregistrer)	Enregistre les images sélectionnées ou la boucle ciné dans l'enregistrement du patient. Si le nombre d'images ou de minutes de boucle ciné stockées dépasse la limite de stockage, un message s'affiche.
Delete (Supprimer)	Supprime les images sélectionnées. Si le paramètre système <i>Query on Delete (Interrogation sur la suppression)</i> est activé, l'utilisateur est invité à confirmer la suppression. Cliquer sur Yes (Oui) pour confirmer la suppression, ou sur No (Non) pour l'annuler.
Export (Exporter)	Copie les images sélectionnées ou la boucle ciné vers un support amovible. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>De-Identify Patient Information (Dé-identifier les informations du patient)</i> est sélectionnée.
Imprimer	Imprime la ou les images sélectionnées sur l'imprimante locale. Les images seront imprimées avec les annotations si l'option <i>Display/Print Annotations (Afficher/Imprimer les annotations)</i> est cochée. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>De-Identify Patient Information (Dé-identifier les informations du patient)</i> est sélectionnée.

Tableau 43 Écran Review (Revoir), fonctions des boutons (suite)

Bouton	Fonction
DICOM Print (Impression DICOM)	Envoie les images sélectionnées vers une imprimante de node DICOM afin de les imprimer. Les images seront imprimées avec les annotations si l'option <i>Display/Print Annotations (Afficher/Imprimer les annotations)</i> est cochée. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>De-Identify Patient Information (Dé-identifier les informations du patient)</i> est sélectionnée.
DICOM Send (Envoi DICOM)	Envoie la/les image(s) sélectionnée(s) vers un node Envoi DICOM. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>De-Identify Patient Information (Dé-identifier les informations du patient)</i> est sélectionnée.
View Queue (Visualiser la file d'attente)	Affiche l'état de toutes les requêtes DICOM Send (Envoi DICOM) (Section 16.11 Fenêtre View DICOM Queue (File d'attente DICOM) page 101)
Patient Details (Détails du patient)	Affiche les informations du patient. Cliquez sur Additional Details (Détails supplémentaires) pour révéler la boîte de dialogue Vista (Figure 40) .
DAP Report (Rapport DAP)	Affiche le rapport DAP concernant le patient sélectionné. Remarque : cliquez sur DICOM Send (Envoi DICOM) sur l'écran DAP Report (Rapport DAP) pour envoyer le rapport DAP à une destination DICOM.
De-Identify Patient Information (Dé-identifier les informations du patient)	Omet les informations de santé protégées pour certains patients.
Update Patient / Select Study (Mettre à jour le patient / Sélectionner l'étude)	Lors d'une session d'acquisition, renvoie à la fenêtre Select or Enter Patient (Sélectionner ou Saisir le patient) pour afficher ou mettre à jour les informations du patient. Lors d'une session de révision, renvoie à la fenêtre Select Patient for Review (Sélectionner le patient à revoir) pour sélectionner une autre étude de patient.
Perform (Exécuter)	Visible uniquement lors d'une session d'acquisition. Renvoie à l'écran d'acquisition des images.
End Session (Terminer session)	Termine la session en cours.

Figure 39 Patient Details (Détails du patient)

Figure 40 VISTA Details (Détails VISTA)



16.5.3 Écran Enhanced Displayed Image (Image affichée optimisée)

Disponible à partir de l'écran Review Images (Révision des images) en sélectionnant une image et en cliquant sur **Full View (Vue complète)** ou en double-cliquant sur une image.

Figure 41 Écran Enhanced Displayed Image (Image affichée optimisée)



Les outils présentés sont identiques à ceux présentés dans le [Tableau 38](#)

Tableau 44 Écran Detailed Image Viewing (Affichage détaillé de l'image), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
<< (Image précédente)	Affiche l'image précédente.

Tableau 44 Écran Detailed Image Viewing (Affichage détaillé de l'image), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Imprimer	Imprime une copie de l'image.
Delete (Supprimer)	Supprime l'image qui est affichée à l'écran. Si le paramètre système <i>Query on Delete</i> (Interrogation sur la suppression) est activé, l'utilisateur est invité à confirmer la suppression. Cliquer sur Yes (Oui) pour confirmer la suppression, ou sur No (Non) pour l'annuler.
Return (Retour)	Renvoie à l'écran Review (Revoir).
>> (Image suivante)	Affiche l'image suivante.

16.6 Maintenance des enregistrements de patients/d'études

16.6.1 Fenêtre Update Patient Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude)

Les administrateurs peuvent afficher cette fenêtre à partir du menu Tools (Outils) de l'écran principal.

Figure 42 Fenêtre Update Patient Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude)

Last Name	First Name	MI	Patient ID	Sex	DOB	Accession #	Study Description	Study Date	Physician
q			q			3059664036...		6/5/2017 1:20:5...	temp, g
Temp			Temp					5/4/2017 4:46:1...	
Resolution P...	Comparison		1					5/3/2017 3:39:3...	
Temp			Temp			3058736240...		4/20/2017 10:32...	
Low Dose	Comparisons		1					3/9/2017 4:13:4...	
Grid			Temp					3/8/2017 5:28:1...	
Ankle			Temp					3/8/2017 5:22:5...	

Tableau 45 Fenêtre Update Patient/Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude), descriptions des sections

Section	Description
Select Patient Study (Sélectionner l'étude de patient)	Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système et une section de critères de recherche [Find (Rechercher)]. La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie à la section Find (Rechercher) change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée.
Find (Rechercher)	Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude.
Update Patient Information (Mettre à jour les informations du patient)	Affiche les informations de l'enregistrement de patient/d'étude sélectionné.

Tableau 46 Fenêtre Update Patient/Study Information (Mettre à jour les informations du patient/de l'étude), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Update (Mettre à jour)	Met à jour les informations du patient sur toutes les images de l'étude sélectionnée.  <i>Remarque : le numéro d'auto-adhésion est associé à un patient précis. Il reste le même lorsque les informations du patient sont mises à jour.</i>
Cancel (Annuler)	Ferme la fenêtre sans mettre à jour et renvoie à l'écran principal.

16.7 Export Images (Exporter des images)

Cette fenêtre est accessible à partir du **menu Tools (Outils)** de l'écran principal et de l'écran **Review Images (Revoir les images)**.

16.7.1 Exporter à partir de l'écran Review Images (Revoir les images)

Un périphérique USB doit être utilisé pour cette exportation. Insérez un périphérique USB dans le port USB du système avant d'exécuter les étapes suivantes.

1. Sélectionnez les images à exporter à partir de l'écran **Review Images (Revoir les images)** (Figure 43).
2. Cliquez sur **Export (Exporter)** pour ouvrir la fenêtre **Export Images (Exporter des images)** (Figure 44).
3. Sélectionnez les images à exporter : File Type (Type de fichier) et/ou Annotations.
4. Cliquez sur **Export (Exporter)**.

Figure 43 Exportation d'images à partir de l'écran Review (Revoir)

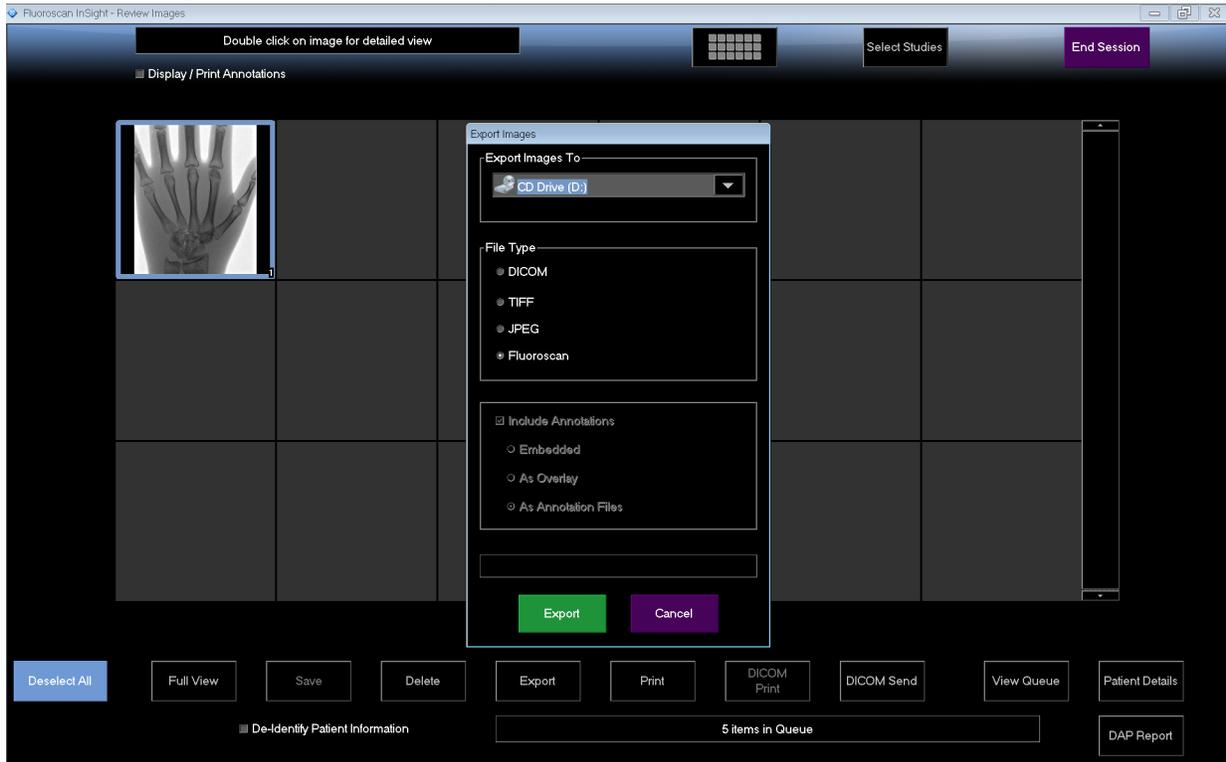
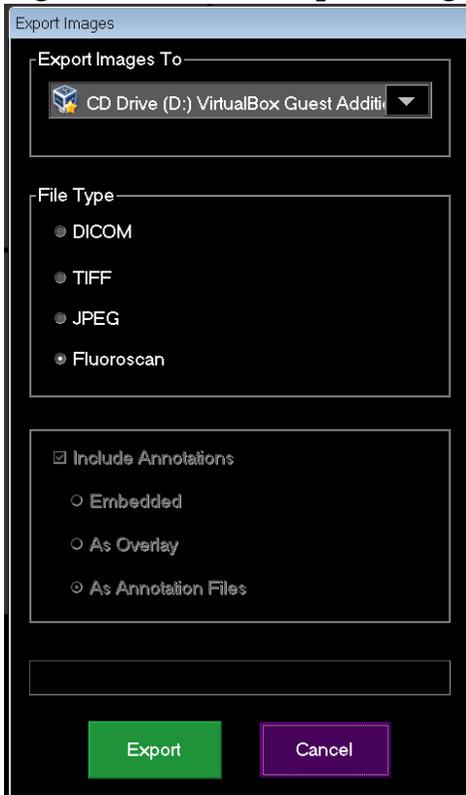


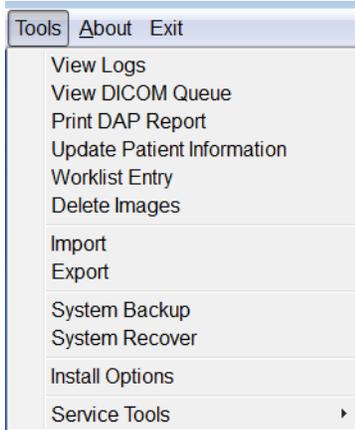
Figure 44 Panneau Export Images (Exporter des images)



16.7.2 Exporter à partir de l'écran Review Images (Revoir les images)

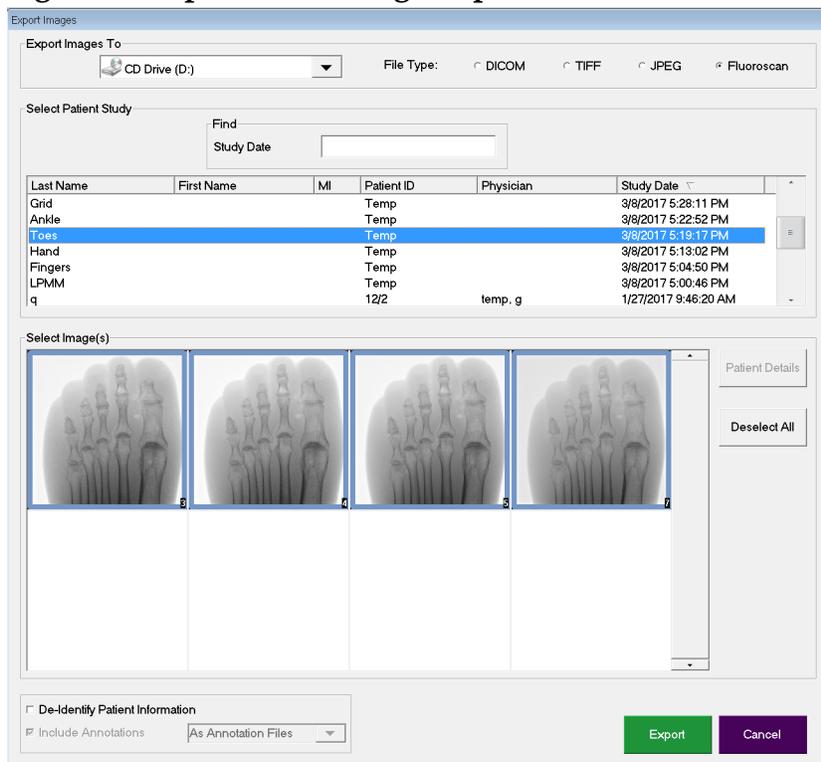
1. Dans le menu **Tools (Outils)** (Figure 45), sélectionnez **Export (Exporter)**.

Figure 45 Option Export (Exporter) du menu Tools (Outils)



2. Cliquez sur **Export (Exporter)** pour ouvrir la fenêtre **Export Images (Exporter des images)**.
3. Dans la fenêtre **Export Images (Exporter des images)** (Figure 46), sélectionnez les études à partir desquelles les fichiers seront exportés.

Figure 46 Exporter des images à partir du menu Tools (Outils)



4. Cliquez sur **Export (Exporter)** pour ouvrir la fenêtre **Export Images (Exporter des images)**.

5. Sélectionnez les images à exporter et les options d'exportation :
 - a. Sélectionner les images à exporter
 - b. Destination des fichiers exportés
 - c. Type de fichier
 - d. Dé-identifier les informations du patient
 - e. Annotations
6. Cliquez sur **Export (Exporter)**.

Tableau 47 Fenêtre Export (Exporter), descriptions des sections

Section	Description
Export Images to (Exporter les images vers)	Liste de sélection des supports amovibles actuellement disponibles sur le système. La fonction <i>Other Locations (Autres emplacements)</i> permet à l'utilisateur de parcourir le système ou le réseau à la recherche d'un dossier.
Type de fichier	Sélection du format de fichier.
Select Patient Study (Sélectionner l'étude de patient)	Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système et une section de critères de recherche [Find (Rechercher)]. La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie à la section Find (Rechercher) change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée. Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études. Lorsqu'une seule étude est sélectionnée, toutes les images de l'étude sont affichées dans la section Select Image(s) (Sélectionner la/les image(s)). Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, les images ne sont pas affichées.
Find (Rechercher)	Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude.
Select Image(s) (Sélectionner la/les image(s))	Les images sont affichées uniquement lorsqu' <u>un seul</u> patient ou <u>une seule</u> étude est sélectionné(e). Les images ne sont pas affichées lorsque plusieurs études sont sélectionnées. Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné. Les images sélectionnées sont mises en surbrillance. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Select All (Tout sélectionner) ou sur Deselect All (Tout désélectionner) .

Tableau 47 Fenêtre Export (Exporter), descriptions des sections (suite)

Section	Description
De-Identify Patient Information (Dé-identifier les informations du patient)	Lorsque cette option est sélectionnée, supprime les données d'identification du patient des images exportées.
Include Annotations (Inclure des annotations)	Quand l'option est cochée, inclut des annotations avec les images exportées. Méthodes d'inclusion possibles : Embedded (Incorporées) - Les annotations sont incorporées à l'image au format bitmap. As Overlay (Sous forme de calque) - Les annotations sont incluses sous forme d'un calque DICOM. As annotation files (Sous forme de fichiers d'annotations) - Les annotations sont incluses sous forme d'un fichier distinct.

Tableau 48 Fenêtre Export (Exporter), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Patient Details (Détails du patient)	Activé uniquement lorsqu'une seule image est sélectionnée. Affiche les informations du patient.
Select All/ Deselect All (Tout sélectionner/Tout désélectionner)	Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images.
Export (Exporter)	Exporte les images sélectionnées vers le support amovible choisi au format sélectionné. Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, copie toutes les images de chaque étude. <i>Les images ne sont pas supprimées du système.</i>
Cancel (Annuler)	Ferme la fenêtre sans exporter les images et renvoie à l'écran principal.

16.8 Fenêtre Import Images (Importer les images)

Un périphérique USB doit être utilisé pour cette exportation. Insérez un périphérique USB dans le port USB du système avant d'importer des images.

Cette fenêtre est accessible à partir du menu **Tools (Outils)** (Figure 47) de l'écran principal.

Figure 47 Menu Tools (Outils)

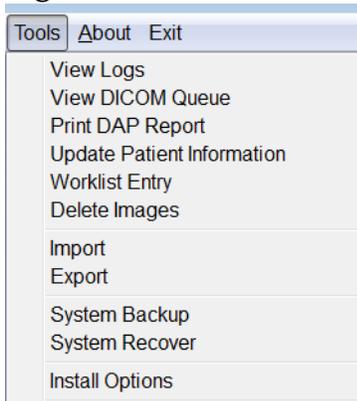


Figure 48 Fenêtre Import Images (Importer les images)

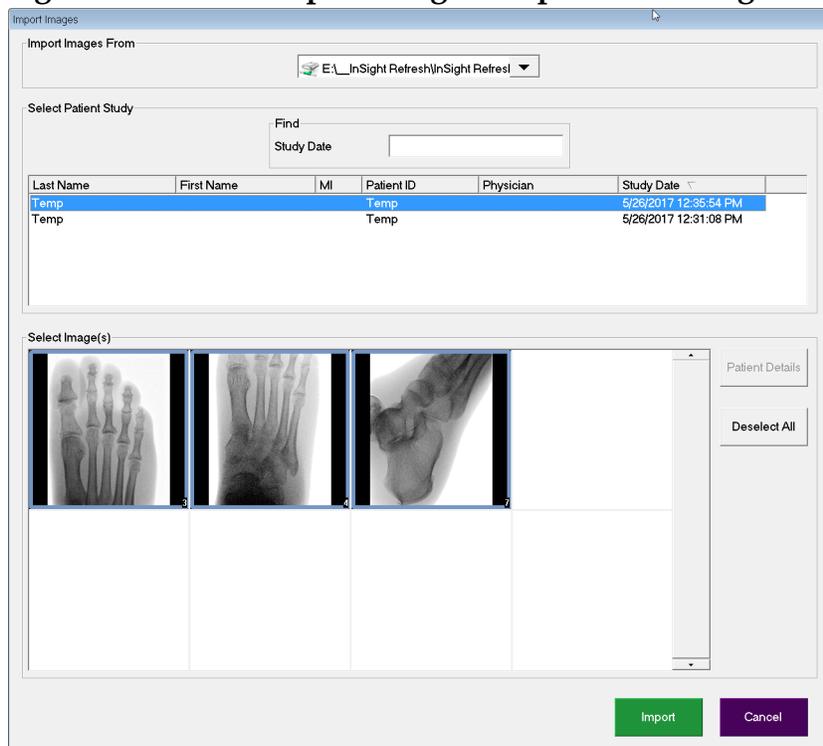


Tableau 49 Fenêtre Import (Importer), descriptions des sections

Section	Description
Import Images from (Importer les images à partir de)	Liste de sélection des supports amovibles actuellement disponibles sur le système. La fonction Other Locations (Autres emplacements) permet à l'utilisateur de parcourir le système ou le réseau à la recherche d'un dossier.
Select Patient Study (Sélectionner l'étude de patient)	Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du support sélectionné et une section de critères de recherche [Find (Rechercher)]. La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie à la section Find (Rechercher) change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée. Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études. Lorsqu'une seule étude est sélectionnée, toutes les images de l'étude sont affichées dans la section Select Image(s) (Sélectionner la/les image(s)). Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, les images ne sont pas affichées.
Find (Rechercher)	Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude.
Select Image(s) (Sélectionner la/les image(s))	Les images sont affichées uniquement lorsqu' <u>un seul</u> patient ou <u>une seule</u> étude est sélectionné(e). Les images ne sont pas affichées lorsque plusieurs études sont sélectionnées. Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné. Les images sélectionnées sont mises en surbrillance. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Select All (Tout sélectionner) ou sur Deselect All (Tout désélectionner) .

Tableau 50 Fenêtre Import (Importer), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Patient Details (Détails du patient)	Activé uniquement lorsqu'une seule image est sélectionnée. Affiche les informations du patient.
Select All/ Deselect All (Tout sélectionner/Tout désélectionner)	Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images.

Tableau 50 Fenêtre Import (Importer), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Importer	Importe les images sélectionnées dans le système.
Cancel (Annuler)	Ferme la fenêtre sans importer les images et renvoie à l'écran principal.

16.9 Saisie de la liste de travail

La saisie de la liste de travail permet la configuration d'une liste de travail sans connexion au serveur.

16.9.1 Option 1 : sous-menu Tools (Outils)

1. Sélectionnez **Tools (Outils)**.
2. Sélectionnez **Worklist Entry (Saisie de la liste de travail)**.
3. Saisissez **Patient Information (Informations du patient)**.
4. Cliquez sur **Add (Ajouter)** pour saisir les informations du patient dans **Worklist (Liste de travail)**.

16.9.2 Option 2 : écran Patient Information (Informations du patient)

1. Une fois les données du patient saisies sur l'écran Patient Information (Informations du patient), sélectionnez **Save to Worklist (Sauvegarder dans la liste de travail)** ([Section 16.4.1 Fenêtre Select or Enter Patient \(Sélectionner ou Saisir le patient\)](#) page 69).
2. Cliquez sur **OK**.

16.10 Fenêtre Delete Images (Supprimer les images)

Les administrateurs peuvent afficher cette fenêtre à partir du menu Tools (Outils) de l'écran principal.

Figure 49 Delete Images (Supprimer les images)

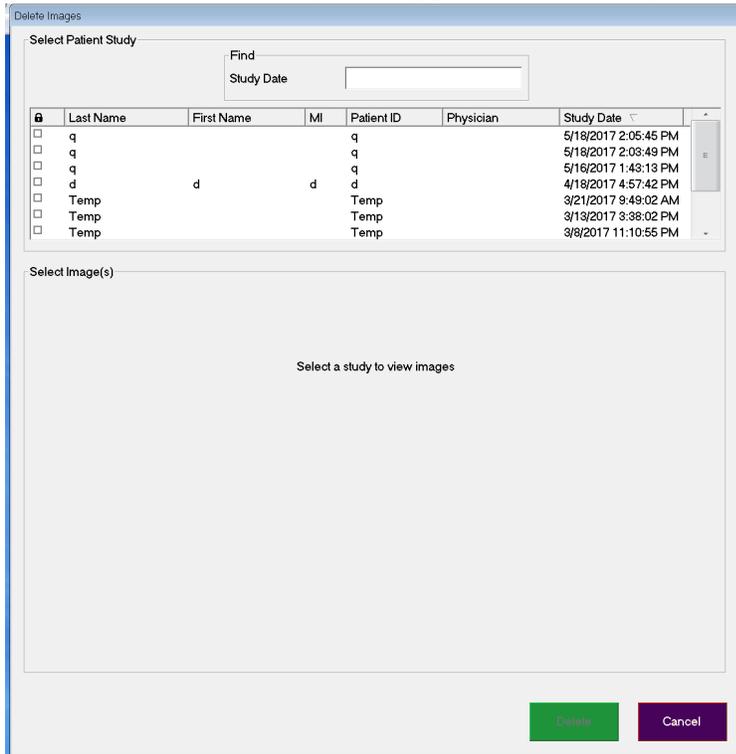


Figure 50 Image sélectionnée à supprimer

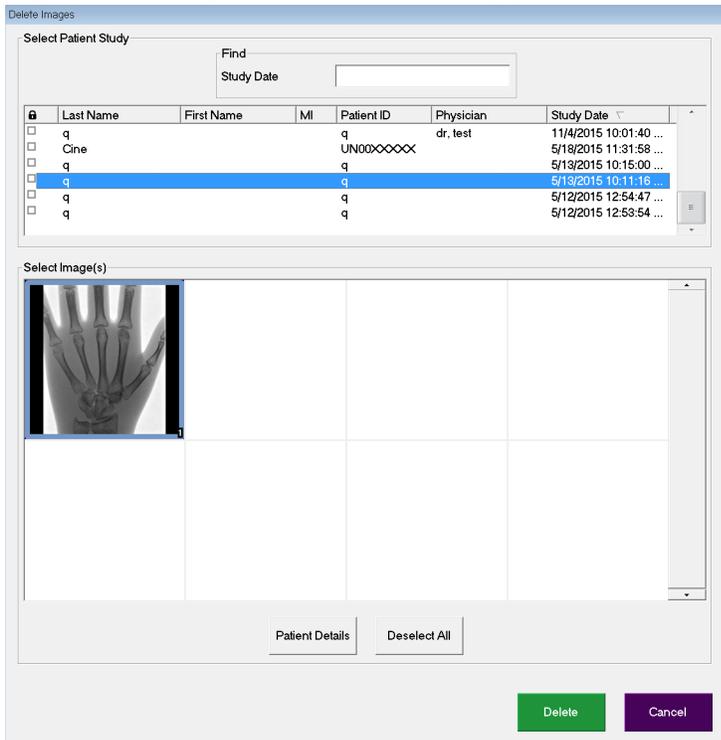


Tableau 51 Fenêtre Delete Images (Supprimer les images), descriptions des sections

Section	Description
Select Patient Study (Sélectionner l'étude de patient)	Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système et une section de critères de recherche [Find (Rechercher)]. La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie à la section Find (Rechercher) change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée. Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études. Lorsqu'une seule étude est sélectionnée, toutes les images de l'étude sont affichées dans la section Select Image(s) (Sélectionner la/les image(s)). Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, les images ne sont pas affichées.
Find (Rechercher)	Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude.
Select Image(s) (Sélectionner la/les image(s))	Les images sont affichées uniquement lorsqu' <u>un seul</u> patient ou <u>une seule</u> étude est sélectionné(e). Les images ne sont pas affichées lorsque plusieurs études sont sélectionnées. Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné. Les images sélectionnées sont mises en surbrillance. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Select All (Tout sélectionner) ou sur Deselect All (Tout désélectionner) .

Tableau 52 Fenêtre Delete Images (Supprimer les images), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Patient Details (Détails du patient)	Activé uniquement lorsqu'une seule image est sélectionnée. Affiche les informations du patient.
Select All/ Deselect All (Tout sélectionner/Tout désélectionner)	Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images.

Tableau 52 Fenêtre Delete Images (Supprimer les images), fonctions des boutons

Bouton	Fonction
Delete (Supprimer)	Supprime les images sélectionnées dans la liste de sélection des images du système InSight FD. Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, supprime toutes les images de chaque étude. Si le paramètre système Interrogation sur la suppression est activé, l'utilisateur est invité à confirmer la suppression. Cliquer sur Yes (Oui) pour confirmer la suppression, ou sur No (Non) pour l'annuler.
Cancel (Annuler)	Ferme la fenêtre sans supprimer les images et renvoie à l'écran principal.

16.11 Fenêtre View DICOM Queue (File d'attente DICOM)

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Tools (Outils) et de l'écran Review Images (Revoir les images).

Figure 51 Afficher la file d'attente DICOM

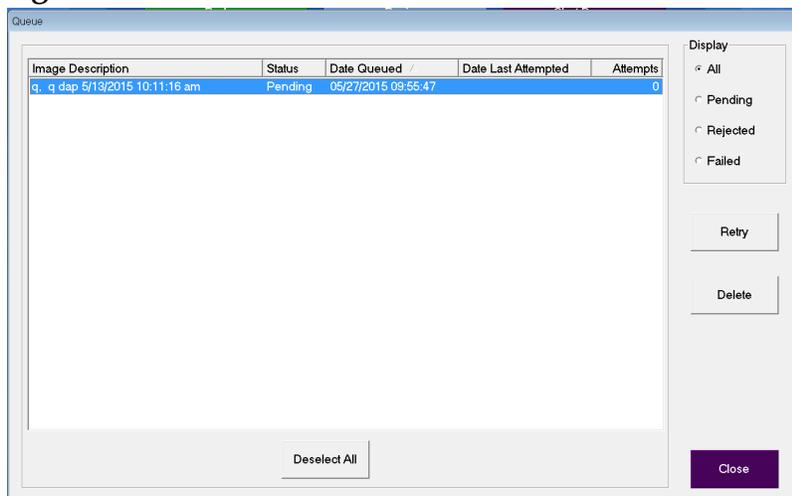


Tableau 53 Fenêtre Queue (File d'attente), descriptions des sections et fonctions des boutons

Section/Bouton	Description/Fonction
DICOM Queue List (File d'attente DICOM)	Liste de sélection des informations de requête en attente pouvant être filtrée.
Display (Affichage)	Filtre la liste de sélection en fonction de la case d'option sélectionnée.

Tableau 53 Fenêtre Queue (File d'attente), descriptions des sections et fonctions des boutons

Section/Bouton	Description/Fonction
Select All/ Deselect All (Tout sélectionner/Tout désélectionner)	Sélectionne ou désélectionne toutes les requêtes DICOM répertoriées dans la file d'attente.
Delete (Supprimer)	Supprime la ou les requêtes DICOM sélectionnées.
Retry (Recommencer)	Le système essaie d'envoyer la ou les requêtes DICOM sélectionnées.
OK	Ferme la fenêtre File d'attente et retourne à l'écran précédent (écran principal ou écran de révision d'images).

17 Maintenance du système

17.1 Sauvegarde du système

Les utilisateurs peuvent sauvegarder la configuration du système et les données de calibrage sur un support de stockage amovible en sélectionnant Sauvegarde du système, dans le menu Tools (Outils) de l'écran principal.

17.2 Récupération du système

Les administrateurs peuvent restaurer la configuration du système et les données de calibrage sur un support de stockage amovible en sélectionnant System Recover (Récupération du système), dans le menu Tools (Outils) de l'écran principal.

17.3 Nettoyage

Les surfaces externes du mini-arceau InSight FD doivent être nettoyées une fois par semaine, et chaque fois qu'elles sont salies. Les surfaces externes de l'armoire, du bras amovible et de l'arceau doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux ou d'essuie-tout jetable et non pelucheux humidifié avec de l'eau, de l'isopropanol ou du méthanol. Les surfaces peuvent être désinfectées à l'aide d'une solution à 10 % d'eau de Javel. Les surfaces doivent simplement être essuyées et non frottées. Un liquide de nettoyage pour vitres peut également être utilisé pour nettoyer l'écran tactile.



Avertissement :

Débranchez l'équipement de la source d'alimentation CA avant d'appliquer un produit de nettoyage ou désinfectant sur le système.

17.3.1 Désinfectants recommandés

Tableau 54 Supports de nettoyage recommandés

Support de nettoyage
Lingettes jetables germicides Super Sani-Cloth de PDI
Chiffon jetable germicide Sani-Cloth Plus de PDI

Tableau 55 Produits chimiques recommandés

Type de base	Produits classiques
Chlore (solution à 10 % maximum)	Clorox, Novalsan
Formaldéhyde	Formaldéhyde solution à 37%, Vinco Formaldegén
Glutaraldéhyde	Aldacide 200, Lysofume, Wavicide
Famille des phénols	Lysol I.C., Beaucoup, Magna Clean, Tek-Trol
Alcool	Cavicide, isopropanol, Medicide
Oxydant	Peroxyde d'hydrogène solution à 3 %, Lifeguard Series
Ammonium quaternaire	Roccal-D, Bacto-Sep, Parvosol
Eau et savon	

17.4 Entretien préventif

Hologic recommande une maintenance préventive annuelle par du personnel technique autorisé.

17.5 Troubleshooting (Dépannage)

Pour obtenir de l'aide concernant le bon fonctionnement de votre équipement, contactez le service client d'Hologic.

Numéro gratuit depuis les États-Unis : +1.800.321.4659

E-mail : SkeletalHealth.Support@hologic.com

En Europe, en Amérique du Sud ou en Asie, contactez votre distributeur ou revendeur local.

17.6 Mise au rebut



L'équipement doit être mis au rebut conformément à La directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HOLOGIC®



Hologic, Inc.
36 Apple Ridge Road
Danbury, CT 06810 USA
1-800-447-1856

Contact brésilien

Imex Medical Group do Brasil
Rua das Embaúbas, 601
Fazenda Santo Antônio
São José/SC
88104-561 Brasil
+55 48 3251 8800
www.imexmedicalgroup.com.br



Hologic BV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgium
Tel: +32 2 711 46 80
Fax: +32 2 725 20 87

CE
2797